

北京駐菲大使阻撓

台北不能參加亞太市政會議

代表團被阻機場後改為觀光簽證入境

【中央社馬尼拉廿一日電】中華民國駐菲律賓大使館，今日（廿一日）下午，在馬尼拉國際機場，阻撓中華民國代表團，不准其參加亞太市政會議。據悉：該代表團係由外交部次長俞鴻鈞率領，於廿一日下午由台北飛抵馬尼拉。該代表團在機場被菲律賓外交部官員阻撓，不准其入境。該代表團隨即改為觀光簽證入境，並由馬尼拉飛往宿務，參加亞太市政會議。

最近各地天氣

對農作物有利

春末夏初有雨水中國大陸受益

【中央社華盛頓廿一日電】美國氣象局今日（廿一日）發表報告，指出最近各地天氣，對農作物有利。報告指出：春末夏初有雨水，中國大陸受益。報告指出：最近各地天氣，對農作物有利。報告指出：春末夏初有雨水，中國大陸受益。

論社

以色列大選政黨進退與中東局勢

以色列大選，是該國歷史上最重要的一次選舉。此次大選，對以色列的中東局勢，將產生深遠的影響。此次大選，對以色列的中東局勢，將產生深遠的影響。此次大選，對以色列的中東局勢，將產生深遠的影響。



萬斯與老葛羅維爾談話。五月十九日，美國國務卿萬斯與老葛羅維爾在華盛頓舉行談話。

尼克遜又發怪論

為了國家和平與安全

總統有權作非法活動

【路透社華盛頓廿一日電】美國總統尼克遜，今日（廿一日）發表談話，指責美國輿論，指責他為了國家和平與安全，有權作非法活動。尼克遜表示，他將繼續為國家的利益而工作。

毛選五集出版

深入門戶四人幫

【中央社北京廿一日電】毛澤東選集五集，今日（廿一日）出版。此次出版的五集，深入門戶，四人幫。此次出版的五集，深入門戶，四人幫。此次出版的五集，深入門戶，四人幫。

出席國際經合會議

日本派經企廳長官

共市與日代表協商解決各項問題

【路透社東京廿一日電】日本經濟企劃廳長官，今日（廿一日）表示，將出席國際經合會議。此次會議，將由日本與中國代表協商解決各項問題。

參加廿四日大罷工行動

法總工會呼籲航空人員

【路透社巴黎廿一日電】法國總工會，今日（廿一日）呼籲航空人員，參加廿四日的大罷工行動。此次罷工行動，將由法國總工會發起。

豪華郵船怪異

乘客又病又嘔

米蘭五天

【路透社米蘭廿一日電】一艘豪華郵船，今日（廿一日）在米蘭發生怪異事件。乘客們又病又嘔，米蘭五天。此次事件，引起了當地警方的注意。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

核能一廠即將完成

核能一廠即將完成

核能一廠即將完成

【路透社華盛頓廿一日電】美國核能一廠，今日（廿一日）即將完成。此次核能一廠的完成，將為美國的核能事業，產生深遠的影響。

減少石油進口依賴

減少石油進口依賴

【路透社華盛頓廿一日電】美國政府，今日（廿一日）表示，將採取措施，減少石油進口依賴。此次措施，將由美國政府發起。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華，包括：北京駐菲大使阻撓、台北不能參加亞太市政會議、最近各地天氣、對農作物有利、春末夏初有雨水、中國大陸受益、以色列大選、政黨進退與中東局勢、尼克遜又發怪論、為了國家和平與安全、總統有權作非法活動、毛選五集出版、深入門戶四人幫、出席國際經合會議、日本派經企廳長官、共市與日代表協商解決各項問題、參加廿四日大罷工行動、法總工會呼籲航空人員、豪華郵船怪異、乘客又病又嘔、米蘭五天、今日本報新聞精華。

駐韓美軍總司令保證遵守卡特命令

東協將在泰舉行
勞工部長級會議

討論加強互助及勞工合作

(本報特約十九日訊)泰國內政部部長武元，就國府主席羅興家、國家警察會議事、昨在官記者招待會上，向記者談話。他已通過上月廿四日至廿八日的勞工部會議第二次有關勞工部級會議，屆時將由該部級會議，國務院內務部為他舉行的會議主持開幕，會中政府當局舉行開場後便移往他地耶那續會。

的高級主任職官，俾能商厥收購資本投資設廠，包括提供技術計劃，使工人有工可做，五、泰國政府對建設進行各項建設的政策，以增進工人有工可做的機會；六、政府應有計劃的與僑胞合作，共同發展後的計劃

泰封鎖政策奏效

在此次會議上，並論加強東亞關係，助及執行僑務合作；及擬定協助在出席東南亞工會提出的共同目標。

防範防止沙丹里，畏強

政界，包括幾家之勞工，其協議的勞工，協助重工業及促口政策，包括防止防範的問題。

東北共黨份子

[illegible]

巴基斯坦警察

[illegible]

携帶三名子女

自縛投水自殺

(美聯社馬來西里吉打廿二日電) 警方星期五稱，一名婦女與丈夫口角後，帶着三名兒子出走家門，將三名子女與自己綁在一起，慎然投河自盡。這名現年三十三歲女子陳某(譯音)及她兩子，今年一歲由卡薩至十一歲的胞妹，已於星期三三此以兩約八尺長的蘭投河被發現，警方目前將此事件進行自殺調查。

氏

近有僑胞向總代理探悉

十五餘艘中共同漁船
公海襲擊六艘南韓漁船

切斷。他們無法渡海到香港，於是到台灣。據此，此一突發事件發生後，附近海上也有幾十艘越南漁船目擊整個過程。

拉羅西及阿叻亞空是蘇聯在二十九日舉行木、伊爾四失事第一。蘇聯空軍在二十九日失事，而另提出對日蘇聯海軍勤務者。據該國國際報修正（修正若干）。日本政府亦於二十九日召開有關協會商討結果，決定開官。書報社上校授校。

蘇聯空軍在二十九日失事，而另提出對日蘇聯海軍勤務者。據該國國際報修正（修正若干）。日本政府亦於二十九日召開有關協會商討結果，決定開官。書報社上校授校。

成協議

二十日(電)在莫斯科協定
行的日蘇通商臨時協定
談判，幾經週折，在十
九日舉行第四次，修於
獲致最後協議，二十一
日(電)在莫斯科協定
行的日蘇通商臨時協定
談判，幾經週折，在十
九日舉行第四次，修於
獲致最後協議，二十一

日即可由鈴木、伊西
科夫部長草簽協定，今
後談判內閣將多同
二、由於戰爭
佔有他國的領
土及科學士

星總理李光耀
月底訪問日本
(時事社東京二十日電) 外務省二十
說，新加坡總理李光耀與夫人，作爲外務
具體的漁獲量，折衷原則。

的賓客，定五月二十九日至六月一日訪問。李光耀總理在日本訪問期間，

去年日本車禍
死九千七百餘
受傷六十一萬四千
（時事新報東京廿四日電）據務農省最近公布，今天在內閣會議上提出一九七六年發生交通意外，全日本受害之總數，據白皮書，去年一年因車禍而死者，共計九千七百三十四人，傷者六十一萬四千八百一十七人。其中以汽車相撞之事故，死者一千八百七十九人，傷者二萬三千四百一十人。又車禍受害者中，死者有百分之三十四，傷者有百分之三十一，係由電車與電車相撞之故。又由電車與汽車相撞之故，死者有百分之三十四，傷者有百分之三十一，係由電車與汽車相撞之故。

瑞芬氏

註冊商標

中外英法政府准立

男用專強身妙藥

外症廣嗣藥露

固本培元功效神奇靈效不測

內服萬毒無畏膏

專治一切陰陽痿症男女可用

總代理香港惠民藥行

香港皇后大道東25號二樓 電話272302

近有奸商冒牌藥膏發售請認明本藥廠主人肖像庶免受欺此佈

瑞芬氏藥廠啓

[illegible]

香港皇后大道中48號萬年大廈11樓
電話：5-231056


香港上海大酒店有限公司

謹啓

減肥
健美器材

謹定於一九七一年五月廿一日(星期六)爲
瑞文在加拿大(立比治市)舉行結婚典禮此敬告

香港干諾道西九號地下 電話：五·四四七〇五
電話：五·四四三七〇二

 **南豐發展有限公司**
畢打街, 中建大廈924室 電話: 5-235235-5-243261
地盤假日照常, 電話: 3-366013

6-256071 5-750695(地盤)

已有入伙紙
十二分期付款
一成首期
地段(近信達道交界)
價、單位由431-826呎
萬九仟元起

本港新聞

殺護衛隊員張滿林案 直得訴上囚死

供證場在不人二納接庭法 庭離扶人家由須勝自不喜人兩

【本報訊】沙頭角殺護衛隊員張滿林案，昨日（廿七日）在沙頭角裁判處開庭。被告張滿林（廿七歲，廣東人）在庭上供稱，他與兩名死者（一名男子及一名女子）在沙頭角一間茶樓內發生爭執，並動手毆打對方。兩名死者隨後被送往醫院，但傷勢過重，不治身亡。張滿林在庭上表示，他對自己的行為感到後悔，並請求法庭給予寬宥。法官在聽取雙方證詞後，決定將案件移交高等法院審理。

裁判署內忍棄女兒 寡婦候查身世宣判

【本報訊】一名忍心將自己不滿三歲的女兒棄於裁判署內，被控以「遺棄親生骨肉」的婦女，昨日（廿七日）在沙頭角裁判處開庭。被告為一名三十多歲的婦女，她承認在裁判署內發現其女兒時，已處於昏迷狀態。她表示，她因生活所迫，才做出此舉。法官在庭上對被告進行了嚴厲的訓誡，並決定將案件移交社會福利署調查其背景，待調查清楚後再行宣判。

報失車 報失車 報失車

【本報訊】如欲報失車輛，請向警方報案。警方呼籲市民，如發現有可疑車輛，請立即向警方提供線索，以便追查。警方表示，他們將對提供線索的市民給予適當的獎勵。

三人分判勞役教導 超羣餅店劫案四名被告

【本報訊】三名被告在沙頭角裁判處被判處勞役教導，而四名被告在沙頭角裁判處被判處入獄。這起案件涉及超羣餅店的一宗劫案。警方表示，這起劫案發生在沙頭角一間餅店內，當時有多名顧客在場。劫匪持刀闖入店內，搶劫了顧客的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將四名被告抓獲。三名被告在庭上供稱，他們是受同夥之託，前往沙頭角協助劫案。法官在庭上對三名被告進行了嚴厲的訓誡，並決定將他們判處勞役教導。四名被告則被判處入獄，以儆效尤。

東頭郵局殺案昨日審結 被告罪名成立

【本報訊】東頭郵局殺案昨日（廿七日）在沙頭角裁判處審結。被告罪名成立，被判處入獄。這起案件發生在沙頭角一間郵局內，當時有多名顧客在場。劫匪持刀闖入郵局內，搶劫了顧客的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將被告抓獲。被告在庭上供稱，他是在沙頭角一間郵局內，與一名女子發生爭執，並動手毆打對方。女子隨後被送往醫院，但傷勢過重，不治身亡。法官在庭上對被告進行了嚴厲的訓誡，並決定將他判處入獄。

男子失財兼受傷 電梯內遇獨行賊

【本報訊】一名男子在沙頭角一間電梯內，被一名獨行賊搶劫財物並受傷。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將賊抓獲。這起案件發生在沙頭角一間電梯內，當時有多名顧客在場。賊持刀闖入電梯內，搶劫了顧客的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將賊抓獲。賊在庭上供稱，他是在沙頭角一間電梯內，與一名男子發生爭執，並動手毆打對方。男子隨後被送往醫院，但傷勢過重，不治身亡。法官在庭上對賊進行了嚴厲的訓誡，並決定將他判處入獄。

子女劫行道場大在晚前 網落後事匪疑

【本報訊】一名男子在沙頭角一間道場內，被一名匪徒搶劫財物並受傷。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將匪抓獲。這起案件發生在沙頭角一間道場內，當時有多名顧客在場。匪持刀闖入道場內，搶劫了顧客的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將匪抓獲。匪在庭上供稱，他是在沙頭角一間道場內，與一名男子發生爭執，並動手毆打對方。男子隨後被送往醫院，但傷勢過重，不治身亡。法官在庭上對匪進行了嚴厲的訓誡，並決定將他判處入獄。

週人老懷關 辦主合聯機各港觀

【本報訊】香港各界人士，昨日（廿七日）在沙頭角裁判處開庭。被告罪名成立，被判處入獄。這起案件涉及香港各界人士的一宗劫案。警方表示，這起劫案發生在沙頭角一間茶樓內，當時有多名顧客在場。劫匪持刀闖入茶樓內，搶劫了顧客的財物。警方在接到報案後，立即展開調查，並在不久後將被告抓獲。被告在庭上供稱，他是在沙頭角一間茶樓內，與一名男子發生爭執，並動手毆打對方。男子隨後被送往醫院，但傷勢過重，不治身亡。法官在庭上對被告進行了嚴厲的訓誡，並決定將他判處入獄。



九龍何文田區 華僑日報 廣告處 恒達圖書唱片公司 九龍何文田區 恒達圖書唱片公司 九龍何文田區 恒達圖書唱片公司

香港政府職位空缺 符合資格之人士，可隨時申請下列專業職位。本地人士將獲優先考慮。 房屋署： 建築師・屋宇設備工程師・結構工程師 工務司署： 建築師・屋宇設備工程師・屋宇測量師 土木工程師・電器機械工程師 產業測量師・土地測量師 屋宇保養測量師・城市設計師 建築材料測量師・土壤工程師 結構工程師・水務工程師 薪酬： 月薪四六〇〇元起遞增至七七九五元，薪金起點視乎個別職位及申請人之經驗而定。 聘用條件及附帶利益： 經取錄之本地人士，試用兩年後可轉入長俸編制；或簽訂兩年半合約，合約期滿可得相當於全部薪金百分之二十五之獎金。海外人士，則祇以上述之合約方式聘用。此外，可享優厚有薪假期，醫療及牙科福利，以及子女教育津貼。月薪五六二〇元以上者並可獲住津貼。 資格： 具有認可專業學會正式會員資格或同等資格，兼具工作經驗者更佳。 職責： 在房屋署或工務司署屬下各部門執行專業職務。 有意申請上列職位者，請向各區民政處或任何政府部門之人事室索取申請表格，填妥後寄交香港下亞厘畢道政府合署中座五樓四一六室公務員敘用委員會秘書。倘若同時申請超過一個職位，請註明選擇次序。詳情可撥電話五九五四二四號查詢。

警方盼市民提供 兩名失蹤者下落 三名青年工人 被控行劫案 皮鞋手袋特賣十天 五月二十日至二十九日

皮鞋手袋特賣十天 五月二十日至二十九日 先施公司 香港九龍 二十日香港總行休

本港新聞

澳門失槍案大部份疑匪落網 港警拘捕五人

港澳兩地警方分別搜廿地點共拘捕九人 今日凌晨失槍仍未起回匪黨首腦尚在逃

【本報訊】澳門失槍案，港、澳兩地警方，昨日在澳門、香港兩地，分別搜廿地點，共拘捕九人，其中一名疑匪首腦，仍在逃。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

澳門警方，昨日在澳門，分別搜廿地點，共拘捕九人，其中一名疑匪首腦，仍在逃。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

尖沙咀警員貪污案續訊 警長收租作供

架步名單價值萬元

【本報訊】尖沙咀警員貪污案，昨日在法院繼續審訊。被告警長，在庭上供稱，其收租，係為其架步名單，價值一萬元。被告警長，在庭上供稱，其收租，係為其架步名單，價值一萬元。

澳門手巾充港貨 商行被罰四萬五

【本報訊】澳門手巾充港貨，商行被罰四萬五。據悉，該商行，係在澳門，被警方查獲，其手巾，係充港貨，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。



FINTEX 名牌 DORMEUIL

協記洋行

夏季大減價

大批春夏季新貨抵港應市

英國名廠恤令
FINTEX, SCABAL, DORMEUIL, WAINSHIEL, BARCLAY'S, LOWE DONALD, H-LESSER ETC.

一律照碼七折
各國名廠呢絨開剪
及已開剪現成衣料
一律照碼五折

特價品：英國名牌原庄恤令，上裝料，褲料，千餘件，一律三折發售，捷足先得

FINTEX 名牌 DORMEUIL

雅拉夫大醫生、哥姆大醫生及那芝夫大醫生處方

德國理胃力

東南亞銷量第一

德國「理胃力」係採用天然藥草精製而成，氣味芬芳，可含口中溶化，不用開水送服。經化驗證明絕無副作用，安心服食，保證見效。

主治：新舊胃病，胃痛，嘔吐或胃酸，食積或飯後，消化不良，胃酸過多，心口，大腸發炎，消化不良而引起一切胃病。

日常服用，可增加食慾，信心服食，絕對安全。

各大藥房均有代售

總代理：南島藥業（香港）有限公司 TEL: 3-951745
分銷處：力信行 TEL: 3-022983

四十男女公寓內作雀局 被控聚賭罪名成立 各判罰款二百五十元

【本報訊】警方昨日在沙咀一間公寓內，拘捕四十名男女，被控聚賭罪名成立，各判罰款二百五十元。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

政府給予賠償 高院判賠款八萬

【本報訊】政府昨日在法院，判賠款八萬。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

東京櫻花歌舞團抵港 今晚演出珠城漢宮

【本報訊】東京櫻花歌舞團，昨日抵港，今晚演出珠城漢宮。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

華僑日報讀者

台灣芝蔴城

歡樂環島遊 \$1690

七海旅行團·暑期新貢獻

本團特點

- 特為暑期遊人士而設，精選八天環島行程，最遊台灣最新度假勝地——石門芝蔴城。
- 乘坐日亞豪華噴射客機，早機出發，夜機返港，時間充裕，遊足八天。
- 住宿一流酒店，三餐精美膳食，兼多晚夜總會，專為導人領隊，享受貴賓式的招待。
- 遊遍台灣精華所在，行程包括：台北、石門水庫、芝蔴城、花蓮、天祥、梨山、台中、彰化、台南、高雄、大馬路、阿里山、嘉義、日月潭。

條條大路通石門
台灣芝蔴城，位於桃園石門，由台北市出發，經高速公路或縱貫公路，約需時50分鐘車程可達，沿途青山綠野，風景優美，一片大自然景色，令您彷彿置身世外仙境。

歡樂的芝蔴城
素有台灣第一家觀光休閒度假勝地之稱的「芝蔴城度假大酒店」，座落石門水庫對面，前麓青山翠林，後擁碧波萬頃，風光明媚，景色宜人。酒店內並附設有：游泳池、網球場、溜冰場、日光浴場、空中花園和兒童樂園等。旅遊人士可隨意免費享用，到處洋溢著一片歡樂氣氛。

綠色的邀請
台灣芝蔴城，具備了一切旅遊度假的最佳條件，它堪稱為事業家的休閒，藝術家的靈感，情人的蜜月，芝蔴城——將以陽光、空氣、青山綠水親熱地接待您，向您伸出友誼之手。歡迎閣下光臨歡樂的芝蔴城。

請參加下列渡假團：(歡迎自持入台證參加)

- 4天台灣週末渡假團 HK\$999 (逢星期六出發)
- 7天台灣豪華豪華渡假團 HK\$1690 (逢星期一出發)
- 8天台灣芝蔴城歡樂環島遊 HK\$1690 7月24、31 8月7日
- 9天台灣環島豪華渡假團 HK\$1750 (逢星期六出發)

七海旅行有限公司
總行：中環大馬路172號 5-447137

直接貸款租購

貸款購買汽車，歡迎面洽或來電：

滙豐信託財務有限公司
香港康樂大廈14樓1302室
郵箱838號
電話：5-237141
或
九龍彌敦道673號地下
香港上海滙豐銀行大廈
電話：3-959614或3-955151內線563

WAYFOONG CREDIT LIMITED

助贊處生衛務醫辦主報日僑華

賽比康健童兒屆七第

物禮品獎贈並助贊處大醫贊國美

報名表

參加者姓名：
性別：
出生日期：
出生證號碼：
住址(九龍或新界)：
電話：
家長簽名：
(請附寄參加者一寸半之半身相一張)

高分制保齡賽

南華場館昨日頒獎

【本報訊】由南華體育會及新加坡航空公司贊助，於昨日在保齡球場舉行的「高分制保齡賽」頒獎典禮，由南華體育會主席主持，頒發獎品予獲勝者。

華僑日報主辦 第七屆兒童健康比賽

美國美贊臣大藥廠贊助並贈獎品及禮物

【本報訊】華僑日報主辦，美國美贊臣大藥廠贊助，第七屆兒童健康比賽，昨日在法院，判賠款八萬。據悉，該名疑匪首腦，係在澳門失槍案中，被警方拘捕，現正由澳門警方押解回港，由港警繼續審訊。

擴展新界區各服務

保良局總理昨會新界司房屋司
鍾逸傑廖本懷支持該局各計劃

[illegible]

花公花子俱樂部
舉行輪盤之夜

出新攻勢，本週起又隆重舉行「輪盤吧之夜」，趣味濃厚，萬歡樂于遊戲，令人百玩不厭，凡玩過的不妨一玩再玩，來玩過的更樂嘗試，且獎品豐富，無以倫比，幸甚！幸甚！更有想不到收穫，萬勿錯過機會。

郭永昌任理事長

僑家，舉行選舉第六屆理事監事新職員，由選委會主席張敦和主持，各職員順利選出，郭永昌蒙眾所屬，獲選為第六屆理事長。茲將新職員名單列下：

監事：李方強、劉學平、廖海源。監事長：陳誠，副監事長：陳會經、王壽禧。稽核蔡榮助，查帳李祥證，候補陳興琪、曾鏡銘。

又：該會決議將於日內舉行盛大就職典禮。

道路

會長：周翼斌、胡顯、曠文清、潘熾燾、佘一德當日想及曠顯，將另行公佈。(安)

何文田北分區
舉行電影晚會

(特訊)九龍城民政區何文田北分區委員會昨(九)龍城路遊樂安全運動，今(廿一)晚八時，在窩打老道山

導教交 通九港

民市
安全
區各
名次

須臾適經六月五日下午三時在何文田葵貝砂車路天全

運動

守規
繼續
舌項

舉行動

中區分委會選
司總及行人，由該會主席吳漢英、副主席林漢中、陳永鏞、中西區政務處
獲範司機行人，中區警務處長賴振雄親臨主持開明。江錦昌，社區服務處
錄主幹，經過多時觀察，結果選出：模範司機壹名（AW四八三三自車），宣獎（A九六四

旺角委會主辦 一、日下午一時，假洗衣街麥氏體育館舉行開幕典禮。致歡迎的區區民政先生，安全益戶兵兵 獲僱員，體育事務組主任莊柱恆，萬寶隆總經理 M. B. G. 會及左權記，務主任李吉明，旺角街坊安全盟主席張國英女士，李兆榮女士，八寶軍，單車駕駛人，同兆兆，模範女子，李兆榮女士，今（廿）

九龍的軍事主帥會主席謝國榮、各國安委會主席劉國基、陳國傑、陳漢宗、洪偉民、戴文品主典、大會主席楊國傑、昨來電祝賀香港回歸時特設委員會。

觀塘區今選舉

在區內三個安委會投票點地點，選舉楊國傑司機及見。

英也司幾丁人

私軍及地方行政。主權歸軍事工作與糧食部兩管，三民政府駐在康寧縣與粵邊交界，牛頭角與安穩邊交界，及牛頭角與興發北路交界處，觀察為車者及行人的動靜，然後選出七位機關司機及行人。機關司機分別是太巴、小巴、貨車，的士，私家車，和單車，共有六位，以該路機車人為主。

交通規則及整潔環境的精神。

(上圖)西摩分區會選出模範行人(左起第三人)。
(下圖)中區分區會選出模範司機。(新華社)

慶徵文攝影繪畫比賽啓事

三、中學生活：(一) 確切教育與准中學生用計算機，對中學教育究竟有沒有幫助？(限一千五百字)
 (二) 香港青少年除了升學，對於自身職業有什麼選擇？(限一千五百字)
 (三) 婦女組、工人組、大專生組、華裔耆翁組，訂車三百元，季軍一百元。
 中學生組：冠軍二百元，亞軍一百五十元，季軍一百元。

尤

小學生組

A 我最喜歡學習的學科，爲甚麼喜歡它？
B 六年小學時光中，我最難忘的一天遭遇
(無備成功、失敗、喜歡、悲傷、快樂、怒

自由畫

各組均以優良獎若干個，吟我獎勵。

小學生組：冠軍一百五十元，亞軍一百
元，季軍五十元。

可作題材。(一)限一千五百字。(二)上道各以徵文。限至五月二十五日止。以郵政為憑。(三)請勿洩漏。(四)請勿以紙質糊塗。(五)請勿跡效平。(六)請勿再過優勝獎一百名以上。致發連累。一組。每組各派近區選手各一名。獎金為寫字筆十元。座筆六十元。季筆五十元。三組各派近區調員一名以上。十五寸以上。切大

遺失執照聲明：本人於民國五十四年十一月十五日，在台北市中山路，遺失執照一張，號碼為：五十四年十一月十五日，聲明作廢。此後如有持此執照者，概與本人無關。特此聲明。


公開發：冠軍五百元，亞軍四百元，季軍
性別 地址、校名及班級，貼在書後，以便評

華僑日報五十周年紀念徵文攝影繪畫比賽啓事

[illegible]

章彼得將車貼交與一名偽裝兒童的探兒。

香港巡邏會主席紐曼去人。



(後為彩色彩帶南樂器西器圖)

(上圖) 西摩分區選出模範司機

(下圖) 中區分會選出模範司機

(社註) 第三十人。
吳漢卿，副主席林漢中、陳英華。主席王仲明(三用車)。曾榮(AE九六四八三四)
黃士主主辦婦女安全衛隊兵兵球賽。今此
區內匪徒進行開暴亂。敬請駐高麗民政府
李萬福先生親臨辦理。處理社區青年生
角街坊官署可舒松M.B.E.會長左樹田
劉雲臣、陳國威、陳漢宗、蔣維文等諸
區選舉委員會將於今日(星期六)上午十時開始
區選舉監察司機及行人。
民政主任任勝文、觀感區道路安全委員會主席區安寧
交界，年頭有道與安德諾交界，及年頭有道與
派出七位機動司理及六位。

選出和單軍。共有六十人，以戰局轉軍事主題

則規守遵民市導教
舉繼運安交
行續動全通
動活項多辦舉區各九港

[illegible]

郭永昌任理事長

(特訊)旅港南開同會，昨晚九時快舉酒家，舉選第六屆理事暨新幹員，由委主席張敬和主持，各職員列座出席，郭永昌當所屬，獲選爲第六屆理事長。茲將新職員名列如下：

會長：周鳳岐、胡樹、陳文清、潘煥燾、佘

幹事：郭永昌、鄧國勳、李振輝、黃錦培、謝志強、楊瑞廷、登記科存錄、陳宜生、王文安、文教秘書處、郭振華、婦女聯絡處、康樂部、體育部、福利科、李漢平、公關部電通、侯德甫、梁芳、劉申、廖海濤、鄭書豪、陳傑、副李方玉、王裕浩、楊格祥榮助、董事王詩聰、候補理事：吳興城、曾銳。

日談會議將於明日舉行盛大就職典禮，並實行改及增設，將另行公佈。(突)

何文田北分區
舉行電影晚會

(特訊)旅城民政區何文田北分區委員會昨(廿一)晚八時，在瀝打老山山

籌購新會所

爲正副主席在委員：紹雄、甘華、甘海等。爲籌款起見，特於四月十五日（星期日）下午四時，假德輔道中興業戲院，舉行籌購新會所義演。凡九龍二、四、五、七、九號諸路參加，如有查詢，請親臨港樂劇團辦事處接洽。

影視紅歌星奚秀蘭在海夜夜總會演唱

馳名東南亞之影視紅歌星奚秀蘭小姐，近由香港來澳演出，每晚七時半開演，由是晚起，在該夜總會演唱，名聲大振。奚小姐除本地人歡迎外，連駐紮在該夜總會之各國格鬥家亦與各埠各地廣大觀衆所歡迎，明晚繼續演出，洋夜總會更自當盛裝以待。

海夜夜總會，場面偉大，可容千餘人，完全無柱之設計，設備則更是多美輪，面對港海，光輝奪目，配合七彩燈光，尤爲多姿多采，而對港海之望，莫不一一在目，心曠神怡。由音樂家編曲，各種曲調，十五分鐘一次，聽者流連，更有三場特別演奏，按歌聲，令人大聲讚止。

西德「視光學研討會」

(港訊)國際視光學會於五月二十五日(星期日)假萊佛士大酒店舉行，香港視光學會會長鄧耀章、會員黃雅強兩位代表出席。香港視光眼鏡協會內閣主席及總經理先生代表演出，此次會議期內，該市舉辦有連續擴大之「光學展覽會」展出最新光學產品。諸君大駕臨觀，請向入口商派員致函前往參加。此次行動手續地妥為接洽旅行社辦理。

東九龍獅會改選

周仲農當選會長

(特訊)東九龍獅會昨昨晚假富華大酒店行例會，七位至七十八名出席，報告會務概況後，進行選舉結果：周仲農當選會長，張國興當選副會長，第二副會長鍾漢文，第三副會長吳生旅，

[illegible]

氣痞按之實十指人亦言
氣實勝液消二難，隨香

余莎莉

領銜主演

新耳目之桃色趣劇！

處女 紳士 拆白 黑白

奇妙！生前不處女
死後竟成處女

蕭芳芳 陳國治 李麗 李國治 李國治 李國治 李國治 李國治
 李國治 李國治 李國治 李國治 李國治 李國治 李國治 李國治

紳士垂誕處女之禁地
 今日週末。勢必早爆
 疏肝度假。請快行

國片外灘

第一關清溪畔：花香鳥語
 第二關攝影間：春光乍洩
 第三關試片室：黑白分明
 第四關酒店中：七級地獄
 第五關香閣裏：百藏人魔
 第六關山頭上：野戰奇才

編導 陳浩

出品人 張福康 今

香港 皇后 國寶 全綫 天

太平 國際 五場

金明 油麻地 映獻

九龍 嘉禾 好景 加禮金 入拜明

譚道良 鳳凰

導演 馮 鴻 傑英韓

過末肯定擁。勢必請早定座

石鬼仔 李存孝 石神 降世 萬惡 亡魂 縱橫 撕殺 擋之 者死

譚良道 連環鬼影 脚

踢出新局面

張源耀 張仁道

新華觀塘 麗都恒星 麗都福星 國都龍華 民樂光華 寶石灣都 英華麗都

週末潮 週早潮

我是一沙鷗

陳耀圻 秦林 秦林 林霞 領銜主演

劉石 劉石 劉石 領銜主演

振翅 翱翔 不要怕 翻筋斗 奪標 情場 更需要 折不撓

與你 共同 呼吸 與你 共同 感多

永昇昇片

哥倫比亞公司製片人古柏 親自來港介紹新作 「深深深」六月上映

【本報訊】哥倫比亞公司製片人古柏，於本月十九日抵港，並將於本月廿四日，在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

古柏在港期間，將與本地傳媒見面，並介紹其最新製片「深深深」。

「深深深」是一部由古柏親自監製，並由其子古柏尼（Cubie）擔任導演的電影。該片由古柏尼與古柏共同編劇，並由古柏尼擔任主演。

「深深深」是一部描寫一個家庭在戰後香港的生活，以及一個家庭在戰後香港的遭遇。該片由古柏尼與古柏共同編劇，並由古柏尼擔任主演。

「深深深」將於本月廿四日，在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

石慧有意外收穫 幫傳奇學會剪接

【本報訊】石慧在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

石慧在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

石慧在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

尊薩遜擺脫英俊形象 寧演反派絕不戴假髮

【本報訊】尊薩遜在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

尊薩遜在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

尊薩遜在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。



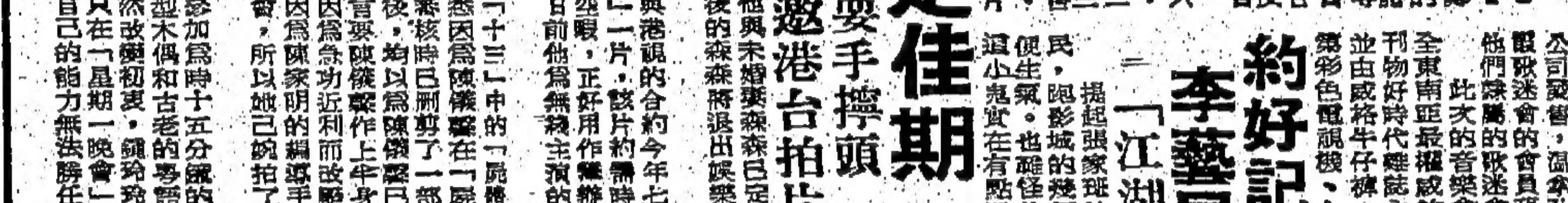
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

唐諾士與潘康威 兩妙賊拍檔搵食

【本報訊】唐諾士與潘康威在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

唐諾士與潘康威在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。

唐諾士與潘康威在「深深深」首映禮上，親自介紹其最新製片「深深深」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

李振輝森定佳期 鍾玲玲應邀兒遊港拍片

【本報訊】李振輝森定佳期，鍾玲玲應邀兒遊港拍片。

李振輝森定佳期，鍾玲玲應邀兒遊港拍片。

李振輝森定佳期，鍾玲玲應邀兒遊港拍片。



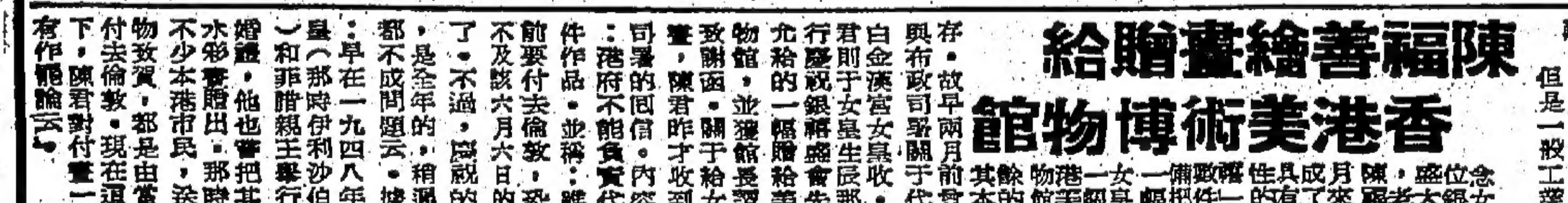
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

陳秋霞星晚會 下月十一再舉行

【本報訊】陳秋霞星晚會，下月十一再舉行。

陳秋霞星晚會，下月十一再舉行。

陳秋霞星晚會，下月十一再舉行。



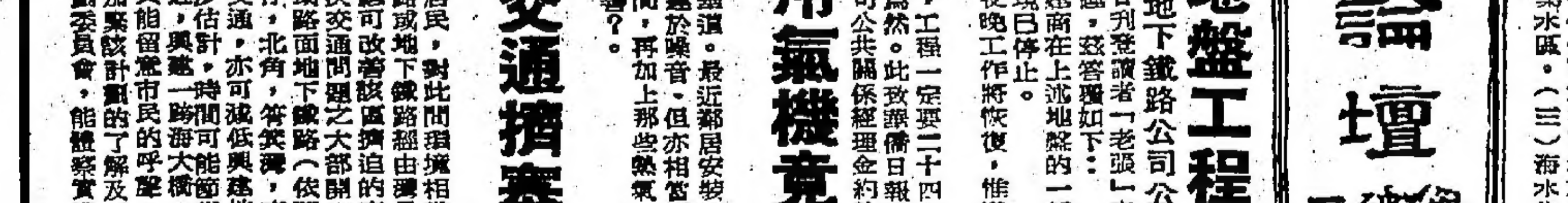
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

李藝民自行失蹤 約好記者去郊遊

【本報訊】李藝民自行失蹤，約好記者去郊遊。

李藝民自行失蹤，約好記者去郊遊。

李藝民自行失蹤，約好記者去郊遊。



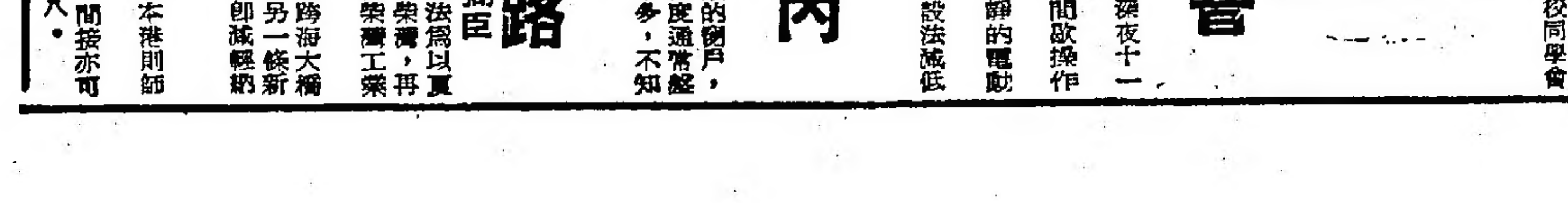
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

妙想天開劫銀行 在路劫士尼影片「妙想天開劫銀行」

【本報訊】妙想天開劫銀行，在路劫士尼影片「妙想天開劫銀行」。

妙想天開劫銀行，在路劫士尼影片「妙想天開劫銀行」。

妙想天開劫銀行，在路劫士尼影片「妙想天開劫銀行」。



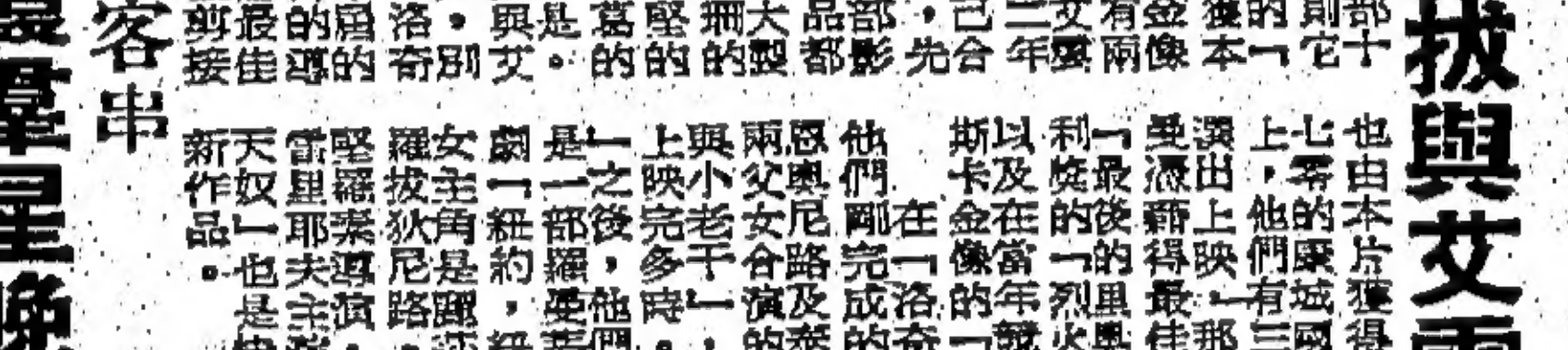
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

羅拔與艾雲 也拍片獲得

【本報訊】羅拔與艾雲也拍片獲得。

羅拔與艾雲也拍片獲得。

羅拔與艾雲也拍片獲得。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

邪牌差人 週末午夜場

【本報訊】邪牌差人，週末午夜場。

邪牌差人，週末午夜場。

邪牌差人，週末午夜場。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

佳視今週末西片 保羅·紐曼文君

【本報訊】佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。

佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。

佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。



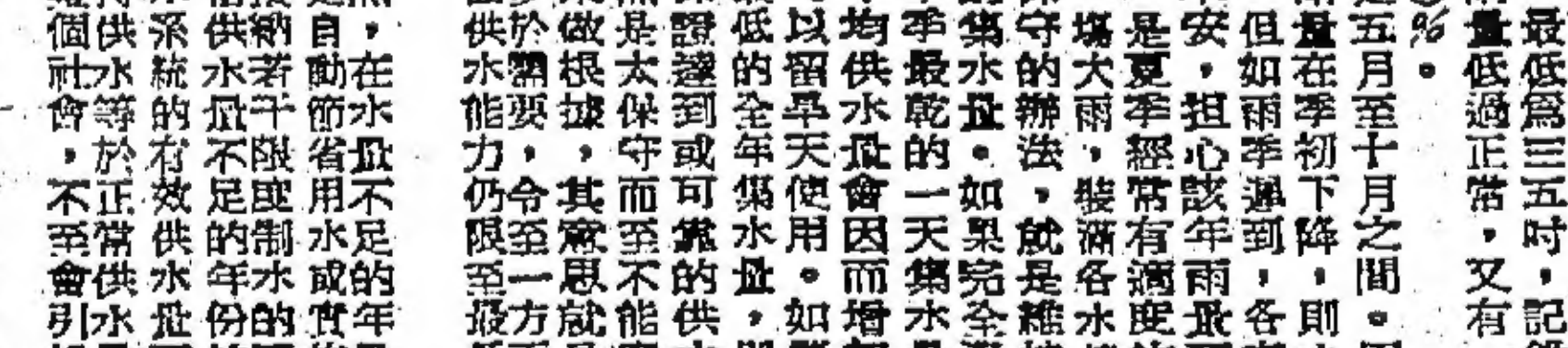
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

佳視新節目 流行音樂會

【本報訊】佳視新節目，流行音樂會。

佳視新節目，流行音樂會。

佳視新節目，流行音樂會。



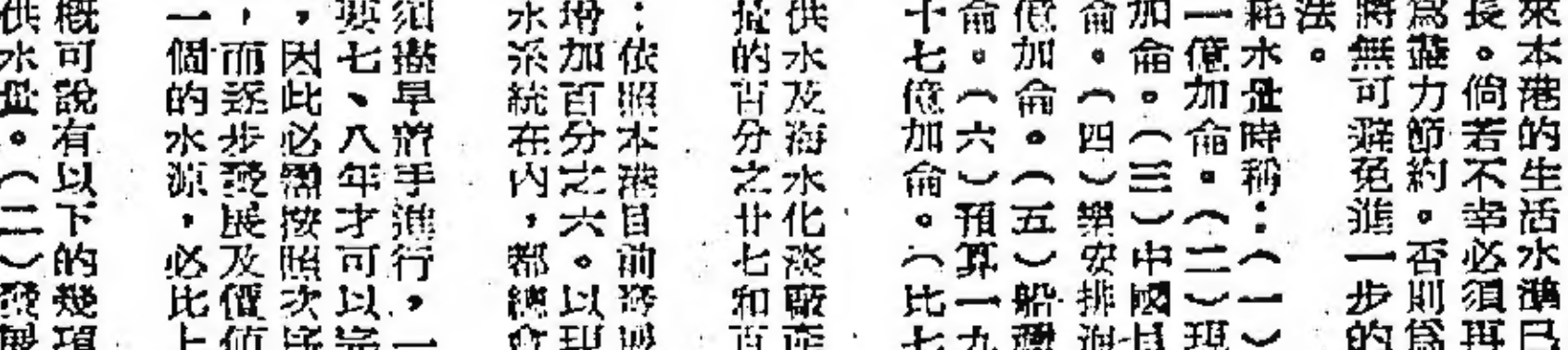
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

佳視今週末西片 保羅·紐曼文君

【本報訊】佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。

佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。

佳視今週末西片，保羅·紐曼文君。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

佳視新節目 流行音樂會

【本報訊】佳視新節目，流行音樂會。

佳視新節目，流行音樂會。

佳視新節目，流行音樂會。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

必須顧慮到觀眾水平 「紅樓夢」

【本報訊】必須顧慮到觀眾水平，「紅樓夢」。

必須顧慮到觀眾水平，「紅樓夢」。

必須顧慮到觀眾水平，「紅樓夢」。



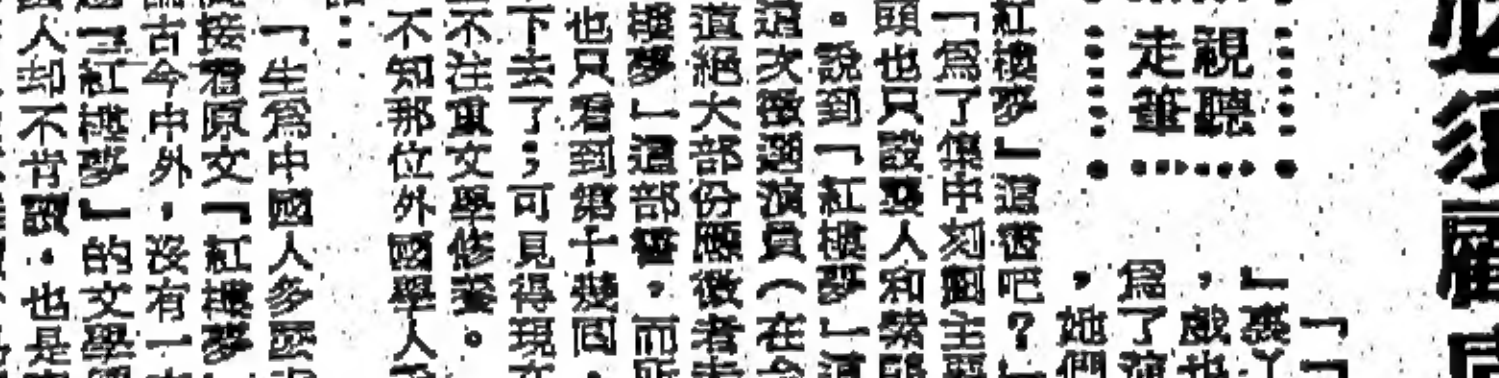
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「紅樓夢」

【本報訊】「紅樓夢」。

「紅樓夢」。

「紅樓夢」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「紅樓夢」

【本報訊】「紅樓夢」。

「紅樓夢」。

「紅樓夢」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「紅樓夢」

【本報訊】「紅樓夢」。

「紅樓夢」。

「紅樓夢」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「紅樓夢」

【本報訊】「紅樓夢」。

「紅樓夢」。

「紅樓夢」。



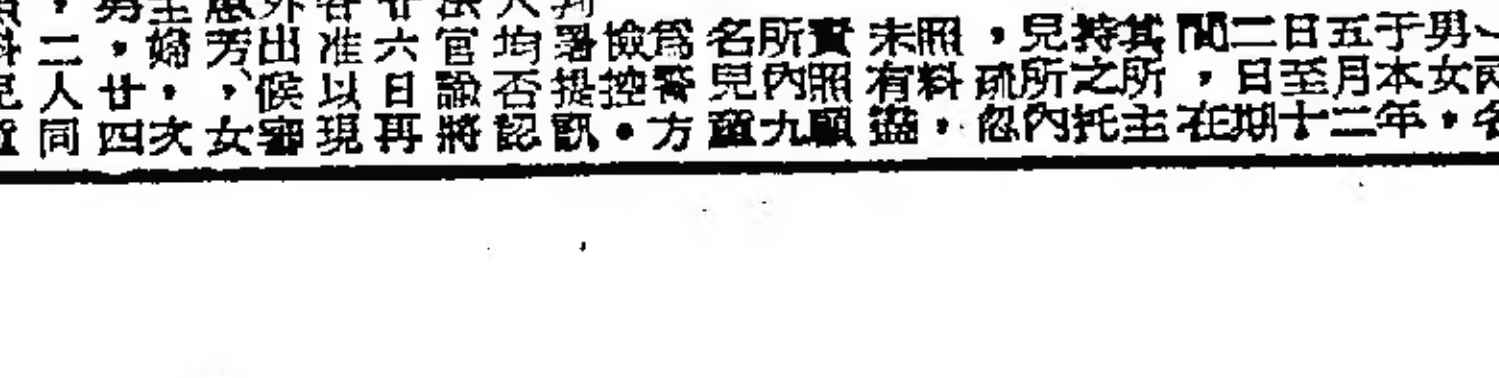
「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「紅樓夢」

【本報訊】「紅樓夢」。

「紅樓夢」。

「紅樓夢」。



「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

「深深深」首映禮上，古柏親自介紹其最新製片「深深深」。

本港新聞

建費逾三億·昨行動土禮
香港仔隧道
八零年建成

貫通港島南北行車僅十分鐘
有助香港仔黃竹坑兩區發展

【本報訊】一項耗資三億七千萬元的香港仔隧道工程，將於昨日（廿二日）舉行動土禮。該項工程由港務局負責興建，預計於一九八零年建成。建成後，將可縮短由香港仔至黃竹坑的行程，由目前的二十分鐘縮短至十分鐘。此外，該項工程亦有助香港仔及黃竹坑兩區的發展。

港務局局長黃大偉表示，該項工程是港島南北交通的重要一環。目前，由香港仔至黃竹坑的行程，必須經由中環及灣仔，行程較長。興建該項隧道後，將可直達黃竹坑，大大節省時間。此外，該項工程亦有助香港仔及黃竹坑兩區的發展，可吸引更多商業及住宅發展。

該項工程全長約三公里，其中約一公里為雙程雙車道，其餘兩公里為單程雙車道。此外，該項工程亦包括興建一座長約一公里的行人及單車徑。預計於一九八零年建成後，將可大大改善港島南北的交通狀況。



小評

收回樓宇合理賠償

港府收回樓宇，以作興建地鐵之用，此舉固屬合理。但港府在收回樓宇時，應給予業主合理的賠償。目前，港府給予的賠償，往往低於市價，這是不公平的。業主在失去自己的物業後，應獲得合理的補償，以彌補其損失。港府應考慮到業主的利益，給予合理的賠償，以確保收回樓宇的行動是公平的。

公務人員可能加薪

三個公務員協會已提出要求
已呈請政府預料日內將獲答覆

【本報訊】三個公務員協會，包括香港公務員協會、香港警務處協會及香港消防處協會，已分別向政府提出加薪要求。據悉，政府已收到這些要求，並預料日內將作出答覆。目前，政府正考慮這些要求，並會根據經濟狀況及公務員的表現，決定是否加薪及加幅。

天氣
雷暴警告
仍然有效

【本報訊】香港天氣，昨日（廿二日）為多雲偶雨。預計今日（廿三日）及明日（廿四日）仍有多雲偶雨。氣象局已發出雷暴警告，提醒市民注意。此外，氣象局亦提醒市民，近日氣溫較高，應注意防暑降溫。

物價指數有升降
拉上補下大致抵銷

【本報訊】根據統計局公佈的數據，九月份的物價指數，拉上補下大致抵銷。這表示，九月份的物價指數，與八月份相比，大致持平。這顯示，香港的物價在九月份保持穩定，沒有出現大幅波動。

港督休九
羅爾時代理總督

【本報訊】港督羅爾時將於九日（廿三日）休假。在羅爾時休假期間，總督的職務將由副總督代理。據悉，羅爾時將於九日返回香港，並繼續履行其職責。

鼻病應知
陳錦示中醫

【本報訊】鼻病是一種常見的疾病，但往往被忽視。陳錦示中醫表示，鼻病的治療，應根據病人的具體情況，採用中藥治療。中藥治療鼻病，具有療效顯著、副作用小等優點。陳錦示中醫提醒市民，如有鼻病，應及時就醫，以免病情惡化。

鴻運大酒樓
駿業宏開
擴張誌慶

【本報訊】鴻運大酒樓為慶祝開業，特舉行擴張誌慶活動。酒樓內設有豪華貴賓廳、輝煌大禮堂及多個宴會廳，環境優雅，服務周到。酒樓並推出多款名貴菜餚，歡迎各界人士光臨。此外，酒樓亦提供多種娛樂設施，如卡拉OK、舞廳等，為顧客提供全方位的娛樂享受。

諸親友
何世勇 何麥碧輝 敬啟
林金 林胡玉珍 敬啟

謹訂於一九七九年五月廿一日（星期日）在加拿大阿省愛城 MEADOW LARK BAPTIST 教堂舉行結婚典禮。此啟。

梁日昭 黃少英 謹啟
梁惠波 謹啟

謹訂於一九七九年五月廿一日（星期日）在加拿大滿地可天主堂舉行結婚典禮。此啟。

牛頭角道，淘化大同舊址
宏光樓 A座
開始出售，六月可入伙
盡覽維多利亞海及全港景
一廳三房：\$126,800起
小型洋樓，廳房皆窗
柚木地板，顏色浴缸
益新置業有限公司
香港大馬路中區33號萬邦行2401室
電話：2523003 地盤：12-220844

預售通告
隆盛
工廠大廈 荃灣德士古道
現已建至十六樓
每單位1,520呎至17,000呎
歡迎參觀
益新置業有限公司
香港大馬路中區33號萬邦行2401室
電話：2523003 地盤：12-220844

鴻運大酒樓
耗資過百萬，全面大革新，豪華貴賓廳
輝煌大禮堂，新型美燈飾，名貴靚地氈
裝修完竣
即日隆重啓市
特設名貴翅席酬賓

片當紅乳豬全體	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅
紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅
紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅
紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅
紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅	紅燒大生翅

名茶美點，正宗粵菜，晚飯宵夜，革新期內，特價優待。
地址：九龍佐敦道18-24號 電話：K669955 K663510

永泰建業有限公司
致股東通告

永泰建業有限公司（永泰）董事局與和泰有限公司（和泰）董事局已達成一項收購協議，收購和泰全部已發行股本。收購價每股和泰股份為一百元。此項收購行動，將使永泰成為一家上市公司。永泰董事局表示，此項收購行動，將有助於永泰擴大業務，提高競爭力。永泰股東應留意此項收購行動，並根據永泰董事局的指示行事。

本港某龐大建設商
高薪聘請建築人材

某大建築公司現擬聘請下列各類建築工程人員，以發展其龐大之建築計劃。

- (一) 工地監督 (SITE SUPERVISOR)：五年以上地盤總管經驗，年齡在卅五歲以上。
- (二) 材料測量主任 (QUANTITY SURVEYING SUPERVISOR)：五年以上Q.S.經驗，大專畢業程度或同等學歷，必需能獨立處理一中型之Q.S.部門，年齡在卅歲以上。
- (三) 材料測量員 (QUANTITY SURVEYING ASSISTANT)：工業專門學校畢業或同等學歷，有經驗者優先考慮。

應徵者請詳閱履歷，（應徵一、二兩職位者請用中文及英文繕寫履歷各一份）並附近照新金要求，聯絡電話函本報信箱225號合則約晤，絕對保密。

森霸 ZUMBA
德國醫學最新貢獻
中年以上男子必需

森霸 ZUMBA 是一種德國醫學最新貢獻，專為中年以上男子設計。森霸 ZUMBA 具有多種功效，如增強體力、改善睡眠、緩解壓力等。森霸 ZUMBA 是一種安全、有效的補品，適合中年以上男子服用。森霸 ZUMBA 的代理商為森霸有限公司，地址為香港中環皇后大道中100號。

生力啤酒廠有限公司
致股東通告

本公司定於一九七九年五月二十四日（星期二）下午三時舉行董事會會議，為考慮及如認為適當，將宣佈一九七七年度第一次中期股息。董事會秘書 何大衛謹啟

本港新聞

灣仔志成里業主集體督辦請願

求合理賠償

入伙六年突然收回重行發展
所獲補償不足購回同等樓宇

（特訊）昨（廿）日，灣仔志成里一三三號六層高的樓宇，共十七個單位，由業主集體督辦，向地產局請願，要求合理賠償。該樓宇於一九七一年入伙，當時地產局曾允諾，在該樓宇發展後，業主可獲補償，以購回同等樓宇。但地產局在收回該樓宇後，卻以不足額的補償，要求業主遷出。業主們認為，地產局的補償，不足以購回同等樓宇，因此，他們集體督辦，向地產局請願，要求合理賠償。地產局則表示，該樓宇的發展，是根據當時的規劃，而業主們在入伙時，已獲得了合理的補償。目前，地產局正與業主們進行協商，以期達成協議。

土地審裁處是獨立機構

裁定絕對公平

灣仔志成里補償業主事

港府發言人昨（廿）日表示，土地審裁處是獨立機構，其裁定是絕對公平的。該處在處理灣仔志成里補償業主事時，已根據相關法律，作出了公正的裁定。發言人指出，土地審裁處的職責，是處理土地方面的糾紛，並作出公平的裁定。在灣仔志成里案中，該處已考慮到了業主們的利益，並作出了合理的補償。目前，業主們已表示滿意，並已搬遷至新址。

羅便臣道與衛城道交界

天橋系統昨日正式啟用

半山區東西行車交通改善

（特訊）羅便臣道與衛城道交界的天橋系統，昨日（廿）日正式啟用。該系統由地產局興建，旨在改善半山區東西行車的交通狀況。目前，該系統已投入運作，並已為市民提供了便利。地產局表示，該系統的啟用，將有助於減少該地區的 traffic congestion，並提高道路的安全性。目前，該系統已成為該地區的一項重要設施。

卅九期六合彩

1810112833 特別號碼31

（特訊）香港六合彩第卅九期，特別號碼為31。該期的頭獎獎金為一百萬港元。目前，該期的獎金分配情況如下：

頭獎：1810112833，獎金一百萬港元
二獎：1810112833，獎金五十萬港元
三獎：1810112833，獎金二十萬港元
四獎：1810112833，獎金十萬港元
五獎：1810112833，獎金五萬港元
六獎：1810112833，獎金二萬五千港元

旅港同鄉會通告

三月廿六日病逝台北，於四月廿五日葬於陽明山公墓

張公終生戎馬保國衛民勤業彪炳。本會為追念 前賢，謹擇於本年五月廿二日（星期日）上午十時至十二時假座九龍彌敦道三號海防大廈八樓中國文化協會禮堂舉行追悼大會以表哀思敬希 張公生前同袍，各界友好依時 蒞臨參加，是荷。

旅港同鄉會（公）謹啓

掘出百年前古物

灣仔志成里業主集體督辦請願

魚骨 告報作將家專大港

局市謝致會學古考

（特訊）灣仔志成里業主集體督辦，昨日（廿）日向地產局請願，要求合理賠償。在請願過程中，業主們在該樓宇的地基處，掘出了百年前的古物，包括魚骨等。地產局表示，該樓宇的發展，是根據當時的規劃，而業主們在入伙時，已獲得了合理的補償。目前，地產局正與業主們進行協商，以期達成協議。

運輸署總部將遷往

愛群商業大廈辦公

（特訊）運輸署總部，將於下月遷往愛群商業大廈辦公。該大廈位於灣仔區，交通便利，設施齊全。運輸署表示，該處的遷移，將有助於提高該署的工作效率，並為市民提供更優質的服務。目前，該署正積極進行遷移的準備工作。

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

未經許可派傳單宣傳非法集會

四革馬盟份子開審

各被告否認控罪下週繼續審訊

（特訊）四名被告，因未經許可派傳單宣傳非法集會，被控以違反《公眾秩序條例》。目前，該四名被告正被控以違反《公眾秩序條例》。地產局表示，該四名被告在未經許可的情況下，派發了大量的傳單，宣傳非法集會，嚴重擾亂了社會秩序。目前，該四名被告正被控以違反《公眾秩序條例》。地產局表示，該四名被告在未經許可的情況下，派發了大量的傳單，宣傳非法集會，嚴重擾亂了社會秩序。目前，該四名被告正被控以違反《公眾秩序條例》。

繼室廖門梁氏 慕蓮夫人 悼於一九七七

年五月十八日上午零時十五分以心臟病猝發在香港瑪麗醫院逝世

（星期）正午十二時廿分大殯一小時在該館大禮堂辭

靈柩即出殯安葬華人永遠墳場哀此訃

夫廖國祐 男恩德 恩港

女婉婉 譚國林

少珍 少霞 少慧

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

外孫 譚國林

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

先慈李母陳太夫人之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯

誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 殯存均感 哀此鳴

謝

孤哀子 運源 鄧淑儀 泣叩

柏林貿易展

面積有限先到先得

（特訊）柏林貿易展，將於下月舉行。該展覽的面積有限，先到先得。目前，該展覽正接受報名。地產局表示，該展覽將為市民提供一個了解柏林貿易的機會。目前，該展覽正接受報名。

先慈胡母陳太夫人

於主曆一九七七年五月十七日上午

五時四十五分在港寓內寢蒙 主龍召息享壽九十有歲奉移香港殯儀館治

喪謹定主曆五月廿三日（禮拜一）下午一時三十分在該館大禮堂大殯二時三

分在香港花園道聖約翰大教堂舉行安息禮拜隨即安葬香港跑馬地黃泥涌道英

國海外墳場謹此訃

孝男 百福 媳 歐氏

孝女 百壽 媳 林氏

孝女 百全 媳 馮氏

孝女 百貴 媳 蘇氏

孝女 百蘭 媳 黃氏

孝女 百霞 媳 譚氏

孝女 百愛 媳 譚氏

孝女 百蘭 媳 黃氏

孝女 百霞 媳 譚氏

孝女 百愛 媳 譚氏

孝女 百蘭 媳 黃氏

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

香港德輔道中
國際大廈1702室
電話：5-447137

1990年12月

時に出る。

電話：5-24931

10

1

深水埗地王

荔 枝 閣

九龍深水埗荔枝角道338至342號 近北河街

向南洋樓 兩梯三伙

每層十二萬餘元起

- 一二樓商業全層
- 地下特大旺鋪三間
- 商業旺地・住宅優良
- 水陸交通・四通八達
- 洋樓間格・設備齊全
- 座北向南・伙數特少
- 伙伙單邊・電梯上落

建築完成 快將入伙

洽購處：

基仁建築有限公司

KEE YAN CONSTRUCTION CO., LTD.

香港中環干諾道中康樂大廈3614室

電話：5-220305 5-233686 5-22490

地盤（假日照常）電話：3-86434

美國「黑手黨」爭王座

【本報訊】據美聯社紐約電，美國「黑手黨」在過去一年中，經歷了前所未有的激烈競爭。在紐約、芝加哥、洛杉磯等大城市，各幫派為了爭奪王座，展開了激烈的鬥爭。據悉，一些幫派領袖已經被殺害，而另一些則在逃亡中。這種混亂的局面，已經嚴重威脅到了美國的法治安寧。

蘇聯野心軍備競賽升級

【本報訊】據美聯社莫斯科電，蘇聯在軍備競賽中的野心日益膨脹。蘇聯領導人表示，蘇聯將不惜一切代價，擴大其核武庫，以確保其國家安全。這種言論引起了國際社會的廣泛關注，也引發了對蘇聯軍備競賽是否會失控的擔憂。

現仍沒有

【本報訊】據美聯社華盛頓電，美國政府目前尚未就某些國際事務達成一致意見。儘管各方已經進行了多次磋商，但分歧依然存在。美國政府表示，將繼續與各方進行溝通，以期達成共識。

華僑

【本報訊】華僑社區在過去一年中，經歷了許多挑戰和機遇。華僑們在各行各業中發揮了積極的作用，為社會的發展做出了貢獻。同時，華僑社區也加強了與祖國的聯繫，促進了雙方的交流與合作。

癌症社會心理因素

【本報訊】一項最新的醫學研究發現，癌症的發生與社會心理因素有著密切的關聯。研究指出，長期的壓力、焦慮和抑鬱可能會導致免疫系統功能下降，從而增加患癌的風險。這提示我們，在預防癌症的過程中，心理因素的調整同樣重要。

病人對心理生理

【本報訊】一項研究顯示，病人的心理狀態對其生理健康有著深遠的影響。當病人處於良好的心理狀態時，其身體的康復速度會更快。反之，如果病人感到焦慮或恐懼，則可能會延誤治療。因此，醫生在治療過程中，應充分考慮病人的心理因素。

華僑教育

【本報訊】華僑教育在過去一年中取得了長足的進步。許多華僑學校紛紛成立，為華裔子弟提供了良好的教育機會。同時，華僑社區也加強了對教育的重視，積極參與學校的各項活動，為華僑子弟的成長創造了良好的環境。

成人教育工作擴展

【本報訊】成人教育工作在過去一年中得到了進一步的擴展。許多成人學校紛紛成立，為廣大成人提供了學習的機會。這不僅有助於提高成人的文化素質，也有助於他們在職業發展中獲得更多的競爭力。

廿多年來進步雖速 面臨困難仍待克服

【本報訊】儘管在過去二十多年中取得了巨大的進步，但我們仍面臨著許多困難。在經濟、社會和環境等方面，我們都面臨著嚴峻的挑戰。我們需要進一步加強合作，共同應對這些挑戰，實現可持續發展。

高雷英中中學招生

【本報訊】高雷英中中學現正招收新學年學生。該校教學質量優良，師資力量雄厚，是華裔子弟求學的理想選擇。有意報名的學生，請於近期內前往學校報名。

廖寶珊紀念書院招生通告

【本報訊】廖寶珊紀念書院現正招收新學年學生。該院秉承優良的辦學傳統，致力於培養學生的綜合素質。有意報名的學生，請於近期內前往書院報名。

華僑日報學童美協先施公司 香港青少年設計展

【本報訊】由華僑日報、學童美協和先施公司聯合主辦的「香港青少年設計展」現正接受報名。該展覽旨在激發青少年的創意和設計能力，促進他們之間的交流與合作。歡迎廣大青少年踴躍參加。

美嘉幼稚園招生

【本報訊】美嘉幼稚園現正招收新學年學生。該園環境優美，師資優良，教學內容豐富，是幼兒成長的理想場所。有意報名的學生，請於近期內前往園所報名。

天主教澳門慈幼(工業)中學 招收寄宿生

【本報訊】天主教澳門慈幼(工業)中學現正招收寄宿生。該校設備完善，教學質量高，並提供優質的寄宿環境。有意報名的學生，請於近期內前往學校報名。

廖寶珊紀念書院招生通告

【本報訊】廖寶珊紀念書院現正招收新學年學生。該院秉承優良的辦學傳統，致力於培養學生的綜合素質。有意報名的學生，請於近期內前往書院報名。

高雷英中中學招生

【本報訊】高雷英中中學現正招收新學年學生。該校教學質量優良，師資力量雄厚，是華裔子弟求學的理想選擇。有意報名的學生，請於近期內前往學校報名。

地產樓房租售專欄

兆宜大廈 (999年期)

西環大道西590-596號
每層單位四房兩廳兩廁，面積約1200呎
租金：\$3,800.00
電話：5-9244

兆業大廈 (105年期)

九龍旺角花園街183-189號 (近太子道)
住宅：四房兩廳兩廁，面積約1200呎，租金：\$240,000
四房兩廳兩廁，面積約1150呎，租金：\$195,000
四房兩廳兩廁，面積約1100呎，租金：\$130,000
即買即住，首期壹成
餘九成可分十年低息付款
永安祥置業有限公司 5-430303/9
5-471438 (假日照常) 3-956430 (假日照常)

利安工業大廈

觀塘道155-157號
富麗堂皇，交通方便
樓層特高，光線充足
每層一伙，獨立門戶
洽商：利安工業大廈有限公司
香港觀塘道155-157號地下
電話：H-431336
H-431337
地盤：K-890035

鴻星營造有限公司

電話：K-852410 K-513420
(1)土瓜灣下鄉道63號
一伙一伙 地點旺旺 居住兩層 只餘兩層
住戶一伙 地點旺旺 居住兩層 只餘兩層
(2)清水灣獨立式花園別墅
一伙一伙 地點旺旺 居住兩層 只餘兩層
(3)高打老道山文福道19號兩層別墅住宅
連車位
(4)上水安國新村別墅式洋樓連車位
連車位
(5)油蔴地彌敦道483-484二樓兩層樓宇
3700呎
(6)油蔴地彌敦道483-484住宅樓宇多間
連車位
(7)尖沙咀山道海濱大廈兩層多間

通明大廈

九龍通州街252-254號
接近深水埗碼頭及大小
巴士站
電梯上落 實木地板
冷熱水喉 裝設電線
即可入住 特價優待
洽商：KM 啓明建築有限公司
香港九龍大馬路16153號
電話：5-235580 5-259444

現代化 工業大廈租售

座落葵青橋高仔街、五、六、七、八樓地點
旺盛，交通方便，工源充足
每層25,000呎
租賃者可由六千呎，萬式呎，二萬五呎分租
辦公時間：3-950181 或12-428211江洽

寫字樓租

中區永樂街45-47號三、四、五樓
500呎 \$1,000 1000呎 \$2,000
電話：5-453067

商業樓宇出租

中區寫字樓 永吉街全層七百餘呎
中區寫字樓 由六百呎到八千呎設備齊全
西區旺舖 堅尼地城商業區四百呎至七
百餘呎 租約電話H-249311

最旺舖出售

荔枝角道南區交界大馬路
地點特旺市中心兩邊門面
急售 49萬
請向九龍郵政K749號信箱索閱

招租

上環荷李活道100號
地下連大廚房(可開舖位)
交通方便(近地鐵)
合於學生宿舍
有意者請向
上環荷李活道100號
電話：2-222222

中區寫字樓 廉租

三百餘呎
七百餘呎
德輔道中香港華人銀行大廈
電話：H-244133內線223或224
香港華人銀行租務部洽

昨甲組聯賽優勝劣敗

又過一關拼命爭取射球直迫南華

[illegible][illegible][illegible][illegible]

生死存亡今後三戰皆勝不
(特訊)花籃球場今日續排有一場護級戰上演。由海鋒對光華
門券統收五元。無序幕戰。執法球證多哥。旁證麥耀明
三刻開波。

[illegible]

利物浦曼聯

今晚十時香

大英總統演說
倫敦由布萊大
利由布利物演說
聯隊擊斃舞
陸方分開始電
「英皇是總督
總決賽」節目
和利物演說及
聯隊由初賽到
得決賽權的經
插播場比賽入
。讓觀眾在夾

試談清目的「一九七
七年英國足球盃是球
界鉅額。

期六午舉行」歡迎各
界參觀。

浦區分前名長陳錦川昨午時至灣區區屬小學
圖示：陳氏致送全灣區男子短徑賽給荷衣袋。

(星期六)下午二時開
始至六月十八日(逢星
期六午舉行)歡迎各
界參觀。

自從一九
斯聯大戰阿仙
此次足縹盜總



映助的實事。
 銷一空，愈
 迷區攝參觀該
 而英國皇貴
 席，並主持領
 利物消滅
 近十年來英國
 △
 利
 埃塔尼

香港如進軍阿根

每獲獎金二萬五

足總收入將與甲組會五五分賬

(特訊)世界足球重要組織小組，昨午假埃德樓招待多間傳媒，主席會議由王秉堯主持，許崇智、陳志思、陳錦濤、顧錫珍、吳永祥、霍震霆等蒞席，除談及足球總會，並討論有關足球發展問題。

目前香港足球委員會經人信是議，要促使該委會增加「足球員的獎金及保險費問題」。在昨日的會議內，眾委員均一致原則支持該項建議。官先在球員保險方面，是屬日內將續擬與多間保險公司進行研究，希望儘快商能承保香港代表隊由團體起，以至至海外賽程為止。這樣後其員費保障，不會因回港過場計算，對球員應有保護及權益。

青少

香港政府
更悠久，為獎
三代提倡公務
最龐大者。
一九五二年奉
電台首屆開辦
香港體育協會
為籌資第一屆
柏、熱利兄弟
東豐三院
石硤區三
等。轉寫各報

大球場有九成觀眾以上，則是總會以同上獎金數頒發。若果臨場觀眾減於四座收入九成以下，例如當場只有員獎金更會自動被扣減一成，餘後裁減由此類推，至

另外，如香港代表隊前鋒謝軍阿根結婚後第十六強，那球員們便可得五萬至十萬元特別獎金，以十六人爲單位。

上支甲組會曾通函，下月在港舉行的兩場對朋及友誼的收入，當收入到兩隊沿海本港煤礦所捐的便款及日後轉寄給兩隊友誼後，足額將會分派收入與甲組兩隊，包括本屆兩隊的兩支隊伍。然而，在下屆積分調時，降班隊伍的兩份獎金，將須從本屆由乙組升班的兩隊分派。

如下月兩場主場爆滿的話，兩隊一切支出及作客費用後，足額預算將可得到廿萬英鎊的進賬。

由此之，世世黨個小已盡量接納球員的建議，希望能滿足所求，俾能盡力以赴，以期戰功，志與振奮士氣。

於印尼發生
捕英航貨實
正稱之到港
，實成案報
如來杜

班

其腰級影響甚大。

海鋒日前迫和東昇後，現已有十七分，降班威脅解除。全仗的勝負，對其來說已屬無關宏旨，所以戰意方面是會稍為鬆懈。同時，海鋒近況並

此特
前此
收此
天定
孔憲恩
郭崇昌
郭崇昌
黃新銘
黃新銘
胡順頤
胡順頤
蔡榮銓
蔡榮銓
林榮柱
丁玉豐
丁玉豐
朱柏和
朱柏和
李慶順
李慶順
莊偉義
莊偉義
陳陽平
陳陽平
曾劍創
曾劍創
張國良
張國良

爭霸戰
男育（尖沙咀對觀工，利士達對和協，二時半）
（男宵沃）拔萃對禮賢
德對維園A（女子）
世中對新斯蘭，拔萃

[illegible]

年列
來。
爲最

捲土重來，誓必傾全力
爭取錦標，受聯董事爲
提高球員士氣，特別提
角逐，原定於上週日結束，可是競鬥激烈，對

南亞體育會、精武體育會合辦，香港棋聯
會協助的快速中國象棋單人錦標賽，經數週來

一昨
事，本
將出。
將出。
將出。

門忠路。
高麗，重貨之下全歸
門忠路。
高麗，重貨之下全歸

這機勢均力敵的大
戰。雙方爲爭奪登萊
衛，孰持相當，勢必寸
土必爭。西朔迭起。香
港經濟實堪暗道不淺。

交落夫
J荷到落夫
布臣
奕路
皮雅臣
哥布臣

海威

茲把擬開名單列下：
總理：蔡廷鍇、張軍、德國成、李軍、俞
鳳章、楊國瑞。
監察者：黎澍波、杜永鈞、譚雅稚、何永
林。

華協昨開月會

飛蛇七月訪港

曾兩孟賽

李杏林，胡應璧，陳孝明，竊廷楷，張殿新，劉金陶，黃泉聰，鄧

池，劉駒鴻，盧廷楷，

出府者會長何國麟，

(國員)陳嘉良，

[illegible]

共廿八場上演，其中有
團委何慶隆、顏維

機故障仍未抵港

下日方可決定確實到達時間

杜士德是該輪，原定於昨午十二時十分抵港，但由於被拖船一號發達至晚間八時三刻抵港，惟昨晚客車仍未到達，目前船務B/A八四四仍然留原處，抵港時間未定，將接於今午十二時船務決定，故米杜士德能否如期抵港，及時開航，將於明午在埔頭出駛候遊。

會聯辦昨少年康樂
小足球比賽委員會
經成立今年推辦二
屆康樂賽一及第
金牌海狗賽決定
起接發報名 翌升
止，全部完賽，康
限廿四，金牌賽
十四，可到九龍賽
場福利會或九小總
辦理。

秋廣丸今午放星洲

翻雅明到將駛日本
大連那訂下週經港轉赴美加

(本報訊)天祥船務有限公司代理之太古丸 (AKIHO MARU) 貨輪，自日本等地抵來，已於昨日(二十)下午抵達，按原定計劃，王落物，訂今日(廿一)下午零點，駛往新加坡。巴生、庇能、檳城、新加坡行船務有限公司之副理 (P.W.A.) 歐陽松，自新加坡乘太古丸返港中，將於明日(廿二)動身，寄匿 A 號貨艙，返留曼谷。

頭裝卸貨物，訂即脫離岸，開往三藩市、羅省、紐約、諾福克、再轉
時丹等埠。

百保利輪船公司旗之下大連那 (TIRANNA) 號貨輪，自新加

(本報訊) 座落於新加坡中心的百舖，可採用區辦或分辦辦法繳交。分局購物中心，將於明年一月一日遷往新址。

星洲興建購物中心
發展商到港
邀港人租購

人口，預計一九九三年，該處的人口將達三分之一。為新加坡最繁榮的地方，整個購物中心七千萬呎，包括商場及兩座住宅大廈。購物商場四層，設有多間商店，顧客可隨意選擇。

州原委主席，將於明年二月二日(廿二)舉行，前往紐約、波城、波士頓、費城、多倫多等埠。(子)

武吉知嗎購物中心，附近為住宅地點適中，購物方便，確有全國最開密之之感。(芳、銘)

勇於冒險。前經該報主
持會中表示：目前該中
心已出售。百分之七十五
已經出賣。本港警察署
商對該中心亦頗感興趣
，部份酒舖已計劃搬遷
，前往新加坡與該中心
的興建情形。餘下的店
舖仍有待租辦。

尹氏指出：該牌物業
為（BEAK OF LAND）
船有限公司代理之龍珠
島（BEAK OF LAND）
（本報訊：香港島）
山進九來貨八百噸
龍珠島即日往澳洲
堅維美禮士午間

期五）號樓船，昨
密於於裝滿四百
噸，即往於今午
期六）號樓，開
往澳洲。比利

輪、昨日（星期一）由日本等地航抵於B二十點五十分。

荷蘭聯營航業公司

正式更改英文名稱

(港訊) 荷蘭聯合船務公司之英名稱為：現已正式改名為利來集團(NEDLOO GROUP)，其屬下之輪船公司——蓬羅粉公司(Lines)總公司，同時易名為「蓬羅粉」和利來。而利來集團在香港北約的辦事處亦現已遷移分設於香港德輔道中(HK LTD-據已易名為NEDL LTD.)。

上述更改歸於美文名稱，而公司的中文名稱則不變。
將原辦妥後，該各名稱已為香港政府所核准。

怡和公司擁有代理之堅強及優良設備，定可隨時由香港飛抵世界各地，批發客貨。

啟者本公司開往日本、歐洲、澳洲、加那士、印度(新嘉坡)

星六下午
(星期六)下午
開往新加坡。

NE
底、新
月十五
月十五
(
月廿三
月廿五
)
月廿六
月廿七
44年建造
月廿七
月廿八
(手建造)
有限公
五十五

H. S. I. L.

直放：婆羅乃、亞
亞爾拔輪 六六
ALBERT V.1 (1964年建造)
直放：高雄。
亞蘇加輪 五五
ASUKA V.2 (1967年建造)
亞麗都輪 五五
ARISTOTLE-I V.5 (1965)
捷馬輪二號 五五
JESSMAG 2 V.2 (1965年)

貨載代理 太來船務

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

直航	歐洲定期航綫	入口船期
M. S. HOWA MARU 豐和丸 兼收北歐各埠由漢堡轉 HELSINKI, OSLO, BREMEN. LISBON, LEXIDIES, BERGEN. GOTHENBURG, COPENHAGEN STOCKHOLM QUBLIN MALMO, AARHUSLEHAVRE.	六月十四日開行 六月十五日開行 六月十六日開行	SULU CAREE 江亞快船 由歐洲來港卸貨客棧 貨人辦理船務接貨手續 六月四日至港 六月五日開往上海 六月六日開往上海

總代理：汎洋航運有限公司
TRANS-OCEAN SHIPPING LTD.
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：5-238091（八線）
澳門代理星華船務公司 電話2797 地址巴素打爾古街95號

CARIBBEAN SEA REGULAR EXPRESS SERVICE

Japan Line

直航：中南美洲
CRISTOBAL、巴拿馬、COLON
LA GUAIRA, MARACAIBO
PORT OF SPAIN CORINTO,
SAN JOSE
DE GUATEMALA, ARUBA,
CURACAO, PUNTARENAS,
SAN JUAN
SANTO DOMINGO,
MANZANILLO, ACAPULCO,
ACAJUTLA
ST.-MAARTEN 聖馬田
PHILISBURG VIA CURACAO

委內瑞拉·加勒比海定期航綫
M.S. "JAPAN ROBLER"
日本樂譜
輪快
五月卅日開行
六月二日開行

其付貨物多至五噸者請向本行一號郵九號及七〇五號
總代理：汎洋航運有限公司
電話：一六三九九—一八八（八線）
澳門代理：星華船務公司
已於打掃古街九十五號。電話：六六七七

K LINE

銀星
往：橫濱、名古屋
M/S PINYA
五月廿二日到港
廿四日開行

美星
往：釜山、（兼收貨物）
M.S. SILVER STAR
五月廿二日到港
廿四日開行

美麗星
往：釜山、（兼收貨物）
M.S. MARY STAR
五月卅日到港
六月一日開行

薩爾瓦多丸
直航：馬賽地、杜亞拉、亞畢珍、添馬、
盧榮、甚多級及夏港等埠。
M.S. EL SALVADOR MARU
五月廿九日開行
三十日開行

香港郵政大旗十五種
電話：式五〇四號 豐利行有限公司

多利順洋行
中環太古大廈19樓 電話5-226111

HALLVARD (兼收冷藏貨)
海華
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
六月三日抵港
四月開行

HERMELIN (兼收冷藏貨)
夏美連
往：橫濱、名古屋、神戶、門司。
六月廿五日抵港
廿六日開行

入口船期表

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
ALBERT MAERSK	美商美孚	廿一	上午十時	太古
SPAIN MARU	日商郵船	廿一	上午十一時	太古
KYOKKO MARU 3	日商郵船	廿一	下午一時	太古
EVER SPRING	日商郵船	廿一	下午二時	太古
STRAAT NAPIER	荷商郵船	廿一	下午三時	太古
RAGNA BAKKE	日商郵船	廿一	下午四時	太古
LING YUNG	日商郵船	廿一	下午五時	太古
GENEVIEVE LYKES	日商郵船	廿一	下午六時	太古
SL. MCLEAN	日商郵船	廿一	下午七時	太古
LING YUNG	日商郵船	廿一	下午八時	太古
TAMARA	日商郵船	廿一	下午九時	太古
MING CHIH	日商郵船	廿一	下午十時	太古
STRAAT PRESKO	荷商郵船	廿一	下午十一時	太古
NANYU MARU	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
HWAPYUNG PUSAN	日商郵船	廿一	下午一時	太古
GENEVIEVE LYKES	日商郵船	廿一	下午二時	太古
MUSE	日商郵船	廿一	下午三時	太古
PEARL ISLAND	日商郵船	廿一	下午四時	太古
EVER SPRING	日商郵船	廿一	下午五時	太古
CHEN FONG	日商郵船	廿一	下午六時	太古
LONGWIND	日商郵船	廿一	下午七時	太古
HAGUROSAN MARU	日商郵船	廿一	下午八時	太古
ORT. PINANCER	日商郵船	廿一	下午九時	太古
GOLDEN BEAR	日商郵船	廿一	下午十時	太古
CLARA MAERSK	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
EMERALD	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
SILVER STAR	日商郵船	廿一	下午一時	太古
STRATHALVIE	日商郵船	廿一	下午二時	太古
ARMONVERETT	日商郵船	廿一	下午三時	太古
PINYA	日商郵船	廿一	下午四時	太古
AM. ASTRONAUT	日商郵船	廿一	下午五時	太古
ISE MARU	日商郵船	廿一	下午六時	太古
CHAR HSIUNG	日商郵船	廿一	下午七時	太古
KOREAN COMMANDER	日商郵船	廿一	下午八時	太古
JALAMORARI	日商郵船	廿一	下午九時	太古
TUNG FAU	日商郵船	廿一	下午十時	太古
NETNE COROL	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
TSING YI ISLAND	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
STRAAT AGULHAS	荷商郵船	廿一	下午一時	太古
BENNET BREEZE	日商郵船	廿一	下午二時	太古
MALAYAN ASPIRATION	日商郵船	廿一	下午三時	太古
ZULIA	日商郵船	廿一	下午四時	太古
DENPASAR 3	日商郵船	廿一	下午五時	太古
PRES. JEFFERSON	日商郵船	廿一	下午六時	太古
GUDRUN BAKKE	日商郵船	廿一	下午七時	太古
SINKIANG	日商郵船	廿一	下午八時	太古
DON AMBROSIO	日商郵船	廿一	下午九時	太古
PHONTIS	日商郵船	廿一	下午十時	太古
KOSHO MARU	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
AL GURAINAH	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
TENDO	日商郵船	廿一	下午一時	太古
TUNG HAI 6	日商郵船	廿一	下午二時	太古
S.A. KAAPLAND	日商郵船	廿一	下午三時	太古
TIRANNA	日商郵船	廿一	下午四時	太古
KITANO MARU	日商郵船	廿一	下午五時	太古
MANO 1	日商郵船	廿一	下午六時	太古
SERPENS	日商郵船	廿一	下午七時	太古
EVER SAFETY	日商郵船	廿一	下午八時	太古
IRMGARD JACOB	日商郵船	廿一	下午九時	太古
MINNADORA	日商郵船	廿一	下午十時	太古
KOBE MARU	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
SUN CUPID	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
KASUGA MARU	日商郵船	廿一	下午一時	太古
PING ON	日商郵船	廿一	下午二時	太古
ANNE MARIE KRUGER	日商郵船	廿一	下午三時	太古
ZIM H.K.	日商郵船	廿一	下午四時	太古
EASTERN MINICOU	日商郵船	廿一	下午五時	太古
STRAAT CUMBERLAND	荷商郵船	廿一	下午六時	太古
T.E. CUFFE	日商郵船	廿一	下午七時	太古
KIEN HONG	日商郵船	廿一	下午八時	太古
HAGUE MARU	日商郵船	廿一	下午九時	太古
CHARLOTTE MAERSK	日商郵船	廿一	下午十時	太古
CLIPPER ACE	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
MAH BULAC	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
HAVANA MARU	日商郵船	廿一	下午一時	太古
EVER HARVEST	日商郵船	廿一	下午二時	太古
HAI LONG	日商郵船	廿一	下午三時	太古
HAI HSIUNG	日商郵船	廿一	下午四時	太古
MUSI LLOYD	日商郵船	廿一	下午五時	太古
KUZNICA	日商郵船	廿一	下午六時	太古
PIONER PIONER PRIMORYA	日商郵船	廿一	下午七時	太古
MEDORFEA	日商郵船	廿一	下午八時	太古
AYEL MAERSK	日商郵船	廿一	下午九時	太古
PATERSON LU	日商郵船	廿一	下午十時	太古
BRILLIANT	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
NIHON	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
MONT BLANC MARU	日商郵船	廿一	下午一時	太古
PAYLODAR	日商郵船	廿一	下午二時	太古
PACIFIC QUEEN	日商郵船	廿一	下午三時	太古
GOLDEN LAND	日商郵船	廿一	下午四時	太古
PEARL STAR	日商郵船	廿一	下午五時	太古
SANSEI MARU	日商郵船	廿一	下午六時	太古
SELANDIA	日商郵船	廿一	下午七時	太古
ASTRA PEAK	日商郵船	廿一	下午八時	太古
ASAMA	日商郵船	廿一	下午九時	太古
LAERTES	日商郵船	廿一	下午十時	太古
AM. LEGION	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
NGAN CHAU	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
TOKUSAN MARU	日商郵船	廿一	下午一時	太古
ORT. ENTERPRISE	日商郵船	廿一	下午二時	太古
HUEI LAI	日商郵船	廿一	下午三時	太古
ANDROS	日商郵船	廿一	下午四時	太古
TOMOSHIMA MARU	日商郵船	廿一	下午五時	太古
KENKA MARU	日商郵船	廿一	下午六時	太古
SVENDBORG MAERSK	日商郵船	廿一	下午七時	太古
SL. TRADE	日商郵船	廿一	下午八時	太古
HUPEH	日商郵船	廿一	下午九時	太古
SUN HING	日商郵船	廿一	下午十時	太古
MURRAYEVERETT	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
HAI MING	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
H.K. CONTAINER	日商郵船	廿一	下午一時	太古
ELLEN BAKKE	日商郵船	廿一	下午二時	太古
KWANG TA	日商郵船	廿一	下午三時	太古
CHAR HSIUNG	日商郵船	廿一	下午四時	太古
GRAND UNITY	日商郵船	廿一	下午五時	太古
STRAAT MAGELHAEN	荷商郵船	廿一	下午六時	太古
TAILUNGSHAN	日商郵船	廿一	下午七時	太古
KOTA MEKATI	日商郵船	廿一	下午八時	太古
HORNED OWL	日商郵船	廿一	下午九時	太古
EL SALVADOR MARU	日商郵船	廿一	下午十時	太古
DONG SHIN	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
HAMBURG EXPRESS	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
HOI KUNG	日商郵船	廿一	下午一時	太古
OCEAN HARVEST	日商郵船	廿一	下午二時	太古
OCEAN HOPE	日商郵船	廿一	下午三時	太古
PERSEUS	日商郵船	廿一	下午四時	太古
MERCATOR	日商郵船	廿一	下午五時	太古
H.K. PHOENIX	日商郵船	廿一	下午六時	太古
FEAX	日商郵船	廿一	下午七時	太古
NGOMEI CHAU	日商郵船	廿一	下午八時	太古
POTAJAN	日商郵船	廿一	下午九時	太古
POTI ISLAND	日商郵船	廿一	下午十時	太古
ASIA ACE	日商郵船	廿一	下午十一時	太古
HENRIETTE MAERSK	日商郵船	廿一	下午十二時	太古
PRES. MADISON	日商郵船	廿一	下午一時	太古
HORYU MARU	日商郵船	廿一	下午二時	太古
JAPAN ROBLE	日商郵船	廿一	下午三時	太古
BOUNTIFUL COUNTRY	日商郵船	廿一	下午四時	太古
MARY STAR	日商郵船	廿一	下午五時	太古
ALLIED PIONEER	日商郵船	廿一	下午六時	太古
H.K. ISLAND	日商郵船	廿一	下午七時	太古
JALAJYOTI	日商郵船	廿一	下午八時	太古
ORT. LEADER	日商郵船	廿一	下午九時	太古

出口船期表

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
美 洲 綫				
亞拉馬士基	ALBERT MAERSK	廿一	上午十時	太古
西班牙丸	SPAIN MARU	廿一	上午十一時	太古
旭光丸	KYOKKO MARU 3	廿一	下午一時	太古
春	EVER SPRING	廿一	下午二時	太古
士打利皮羅	STRAAT NAPIER	廿一	下午三時	太古
威華魯	RAGNA BAKKE	廿一	下午四時	太古
振	LING YUNG	廿一	下午五時	太古
維美萊士	GENEVIEVE LYKES	廿一	下午六時	太古
麥	SL. MCLEAN	廿一	下午七時	太古
泰	TAMARA	廿一	下午八時	太古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	廿一	下午九時	太古
東方理財家	ORT. FINANCIER	廿一	下午十時	太古
美國太空人	AM. ASTRONAUT	廿一	下午十一時	太古
高麗總統	KOREAN COMMANDER	廿一	下午十二時	太古
波拿摩利	JALAMORARI	廿一	下午一時	太古
士打亞古拉斯	STRAAT AGULHAS	廿一	下午二時	太古
傑佛遜總統	PRES. JEFFERSON	廿一	下午三時	太古
安	EVER SAFETY	廿一	下午四時	太古
飛航雅士	CLIPPER ACE	廿一	下午五時	太古
大蘭	TIRANNA	廿一	下午六時	太古
新滿地	ZIM MONTREAL	廿一	下午七時	太古
加	T.E. CUFFE	廿一	下午八時	太古
雅	LTTJA	廿一	下午九時	太古
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK	廿一	下午十時	太古
勝興丸	YOKOHU MARU	廿一	下午十一時	太古
美國帶兵	AM. LEGION	廿一	下午十二時	太古
斯賓德馬士基	SVENDBORG MAERSK	廿一	下午一時	太古
賈	SL. TRADE	廿一	下午二時	太古
費	PERSEUS	廿一	下午三時	太古
亞洲雅士	ASIA ACE	廿一	下午四時	太古
香港鳳凰	H.K. PHOENIX	廿一	下午五時	太古
士打麥高	STRAAT MAGELHAEN	廿一	下午六時	太古
愛靈碧	ELLEN BAKKE	廿一	下午七時	太古
埃打	IDAHO	廿一	下午八時	太古
時方領袖	ORT. LEADER	廿一	下午九時	太古
麥迪遜總統	PRES. MADISON	廿一	下午十時	太古
歐 洲 綫				
賓賓路	BUNGA SEROJA	廿一	上午十時	太古
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	廿一	上午十一時	太古
嘉瑪琳士基	CLARA MAERSK	廿一	下午一時	太古
龍王珊瑚	NEPTUNE COROL	廿一	下午二時	太古
芬	PHONTIS	廿一	下午三時	太古
亞凡那丸	HAVANA MARU	廿一	下午四時	太古
加賀丸	KASUGA MARU	廿一	下午五時	太古
美達那	MEDORFEA	廿一	下午六時	太古
派摩利	PIONER PRIMORYA	廿一	下午七時	太古
古力	KUZNICA	廿一	下午八時	太古
奧蘭地	SELANDIA	廿一	下午九時	太古
奧卡托	ASMAHA	廿一	下午十時	太古
漢堡快輪	MERCATOR	廿一	下午十一時	太古
菲力士	HAMBURG EXPRESS	廿一	下午十二時	太古
桑打打	FEAX	廿一	下午一時	太古
亞德溫	SUNDERHAYN	廿一	下午二時	太古
利	PIONER SLAYANKI	廿一	下午三時	太古
康	NIHON	廿一	下午四時	太古
賓賓路	MONT BLANC MARU	廿一	下午五時	太古
賓賓路	PRES. HARRISON	廿一	下午六時	太古
米	MIKOLAJ REJ	廿一	下午七時	太古
德	KAMAKURA MARU	廿一	下午八時	太古
賓賓路	H.K. CONTAINER	廿一	下午九時	太古
賓賓路	BUNGA TANJONG	廿一	下午十時	太古
賓賓路	HOWA MARU	廿一	下午十一時	太古
賓賓路	BREMEN EXPRESS	廿一	下午十二時	太古
利	DE JERIMA	廿一	下午一時	太古
利	MDISSERANEA	廿一	下午二時	太古
澳 洲 綫				
龍	PEARL ISLAND	廿一	上午十時	太古
龍	TENDO	廿一	上午十一時	太古
龍	GUDRUN BAKKE	廿一	下午一時	太古
龍	SINKIANG	廿一	下午二時	太古
士打金	STRAAT CUMBERLAND	廿一	下午三時	太古
安	ANDROS	廿一	下午四時	太古
東方	ORT. ENTERPRISE	廿一	下午五時	太古
亞	ASMAHA	廿一	下午六時	太古
海	HOI KUNG	廿一	下午七時	太古
海	HUPEH	廿一	下午八時	太古
海	POTI ISLAND	廿一	下午九時	太古
印 巴 中東綫				
先	STRATHBRORA	廿一	上午十時	太古
依	ELIANNE	廿一	上午十一時	太古
明	M.R. ENTERPRISES	廿一	下午一時	太古
依	NEPTUNE AGATE	廿一	下午二時	太古
海	AL GURAINAH	廿一	下午三時	太古
金	GOLDEN BEAR	廿一	下午四時	太古
金	TSING YI ISLAND	廿一	下午五時	太古
金	CHAR HSIUNG	廿一	下午六時	太古
金	ANNE MARIE KRUGER	廿一	下午七時	太古
金	PINYA	廿一	下午八時	太古
金	EVER HARVEST	廿一	下午九時	太古
金	UNION ATLANTIC	廿一	下午十時	太古
金	HAGUE MARU	廿一	下午十一時	太古
金	UNION AUSTRALIA	廿一	下午十二時	太古
金	TOKUSAN MARU	廿一	下午一時	太古
金	LAERTES	廿一	下午二時	太古
金	MURRAYEVERETT	廿一	下午三時	太古
金	KOTA MELATI	廿一	下午四時	太古
金	GOLDEN LAND	廿一	下午五時	太古
金	HENRIETTE MAERSK	廿一	下午六時	太古
金	IRWIN DUX	廿一	下午七時	太古
金	GREEN ISLAND	廿一	下午八時	太古
金	JALAJYOTI	廿一	下午九時	太古
金	MAN WATA	廿一	下午十時	太古
金	KOTA ABADI	廿一	下午十一時	太古
金	AL ODAILAH	廿一	下午十二時	太古
金	VERBENA	廿一	下午一時	太古
金	EASTERN EXPRESS	廿一	下午二時	太古
金	MARS BELL	廿一	下午三時	太古
金	TOYO	廿一	下午四時	太古
金	CAMELIA	廿一	下午五時	太古
金	UNION EXPENSION	廿一	下午六時	太古
金	MARNELLOYD	廿一	下午七時	太古
金	STAR ALTAIR	廿一	下午八時	太古
金	CHAR HWANG	廿一	下午九時	太古
東 南 亞 綫				
依	ELYSIAN MARU	廿一	上午十時	太古
依	YAMASHIN MARU	廿一	上午十一時	太古
依	AKIHO MARU	廿一	下午一時	太古
依	CHITTIN TANTHAWANIT	廿一	下午二時	太古
依	EMERALD	廿一	下午三時	太古
依	AM. MING	廿一	下午四時	太古
依	CHEN FONG	廿一	下午五時	太古
依	IRAMONEVERETT	廿一	下午六時	太古
依	TAICHUNGSHAN	廿一	下午七時	太古
依	BENNET BREEZE	廿一	下午八時	太古
依	TAI ON	廿一	下午九時	太古
依	MALAYAN ASPIRATION	廿一	下午十時	太古
依	KOSHO MARU	廿一	下午十一時	太古
依	DON AMBROSIO	廿一	下午十二時	太古
依	KOBE MARU	廿一	下午一時	太古
依	DENPASAR 3	廿一	下午二時	太古
依	SUN CUPID	廿一	下午三時	太古
依	MINADORA	廿一	下午四時	太古
依	TOGARAN	廿一	下午五時	太古
依	BRILLIANT	廿一	下午六時	太古
依	YU HSING	廿一	下午七時	太古
依	EASTERN MINICOU	廿一	下午八時	太古
依	PING ON	廿一	下午九時	太古
依	HORNED OWL	廿一	下午十時	太古

華僑馬經

老吉馬



今日九場賽馬下午二時開跑

摩加利臨別必盡拼

旺財而老摩可反先

寶城少俠退出四重彩還票款
姚本輝不適兩匹坐騎易配上陣

馬會昨日下午五時半，在馬場舉行「摩加利」與「旺財」之賽。摩加利在賽前，因受風寒影響，體力不支，故在賽中，未能發揮其本來實力，僅得第四名。旺財則在賽中，表現極佳，得第一名。此役，摩加利之坐騎，因不適，故由寶城少俠退出，而由老摩可反先，與旺財對陣。旺財在賽中，表現極佳，得第一名。此役，摩加利之坐騎，因不適，故由寶城少俠退出，而由老摩可反先，與旺財對陣。旺財在賽中，表現極佳，得第一名。此役，摩加利之坐騎，因不適，故由寶城少俠退出，而由老摩可反先，與旺財對陣。

坊內寶室

第一場：香蜜寶 7 神威 威
第二場：皮 2 得運 馬
第三場：大 6 好 味
第四場：一 勝 勝

坊外寶室

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝

坊內寶室

第一場：香蜜寶 7 神威 威
第二場：皮 2 得運 馬
第三場：大 6 好 味
第四場：一 勝 勝

坊外寶室

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝

坊內寶室

第一場：香蜜寶 7 神威 威
第二場：皮 2 得運 馬
第三場：大 6 好 味
第四場：一 勝 勝

忠誠士

第一場：神威 威 1235公尺
第二場：皮 2 得運 馬 1800公尺
第三場：大 6 好 味 2230公尺
第四場：一 勝 勝 1650公尺
第五場：二 勝 勝 1800公尺
第六場：三 勝 勝 2400公尺
第七場：四 勝 勝 1800公尺
第八場：五 勝 勝 975公尺
第九場：六 勝 勝 975公尺

華棟貼士

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

極之高常順門快

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

金元寶功夫兩駒

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

白摩霍今天威水

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

坊內寶室

第一場：香蜜寶 7 神威 威
第二場：皮 2 得運 馬
第三場：大 6 好 味
第四場：一 勝 勝

下週三夜馬

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

校際競爭益形劇烈

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

教育隨筆

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

也談梁惠賢之死

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

龍門書店舉辦

第一場：皮 2 得運 馬
第二場：大 6 好 味
第三場：一 勝 勝
第四場：二 勝 勝
第五場：三 勝 勝
第六場：四 勝 勝
第七場：五 勝 勝
第八場：六 勝 勝
第九場：七 勝 勝

坊內寶室

第一場：香蜜寶 7 神威 威
第二場：皮 2 得運 馬
第三場：大 6 好 味
第四場：一 勝 勝

[illegible]

華僑馬經

走吉中



今日九場賽馬下午二時開跑

摩加利臨別必盡拼

旺財孟老摩可反先

寶城少俠退出四重彩退還票款

姚本輝不適兩匹坐騎易配上陣

三·三

第五場 維京一號 2 倫敦大橋

第七場 多明 2 榮 辰

第九場 吉 慶 8 極之 高

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

神威強配門至誠

香蜜寶或可放到

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

忠誠士

第一場 1235公尺

第七班 神 威 寶 寶 白 德 捷

冷門：4 告 東 尼 陳 毓 培

第二場 1800公尺

得 運 馬 皮 知 白 德 捷

冷門：5 陳 毓 培

第三場 2230公尺

公 開 賽 (冠 軍 盃 打 杯)

永 新 勝 旺 廣 加 利 潘 納

第四場 1650公尺

大 好 笑 味 白 德 捷

冷門：4 快 活 人 二 世 呂 健 威

第五場 1800公尺

維 京 一 號 陳 毓 培

冷門：1 告 東 尼 羅 國 洲

第六場 2400公尺

扶 搖 直 上 霍 利 安

冷門：1 告 東 尼 麥 子 文

第七場 1800公尺

多 明 辰 白 德 捷

冷門：5 羅 國 洲 羅 國 洲

第八場 975公尺

金 元 寶 夫 火 譚 文 就

冷門：6 霍 利 安 廣 加 利

第九場 975公尺

極 之 高 廣 加 利

冷門：6 霍 利 安 白 德 捷

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

下週三夜馬

配磅昨公佈

本報最後一次夜馬賽，定於下週三(廿五日)舉行，此項賽馬，係由馬會主辦，並由馬會撥款，以資補助，此項賽馬，係由馬會主辦，並由馬會撥款，以資補助，此項賽馬，係由馬會主辦，並由馬會撥款，以資補助。

校際競爭益形劇烈

更多被拒中四五門

社工協會談教協司徒華指稱

全日小學改為半日

家長認為影響兒童

籲請維持全日上課

龍門書店舉辦

暑期特價優待

本會為推廣文化，特於暑期期間，舉辦特價優待，凡在本會購買圖書者，均可享受特價優待，此項優待，係由本會主辦，並由本會撥款，以資補助，此項優待，係由本會主辦，並由本會撥款，以資補助。

教育隨筆

也談梁惠賢之死

阿芒

白摩霍今天威水

場地有變化爛地馬難得翻身

看今日騎師與練馬師的機會

吉老話

坊外野望

第一場 皮 2 得 運 馬

第二場 笑 6 好 味

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

坊內野望

第一場 香蜜寶 7 神 威

第二場 皮 2 得 運 馬

第三場 永 笑 6 好 味

第四場 大 笑 6 好 味

劇大彩風 華都 鋼南洋
 。喜色風 都 都

早請天今 旺越映越

漢江・慧石 戲最好 去邊
 主 漢江・慧石 戲最好 去邊
 演 漢江・慧石 戲最好 去邊

墳掘不 亂大 笑餐飽 處好
 墳掘不 亂大 笑餐飽 處好

江珠 加發 入笑
 江珠 加發 入笑

龍騰・方鮑
 龍騰・方鮑

帝皇蜂

海味酒樓總會

全俱味香色菜名

市上已「騰跳」正宗

本會為推廣海味飲食，特設「海味酒樓總會」，旨在提高海味菜之地位，並使市民能品嚐到正宗之海味。本會之宗旨，在於推廣海味飲食，並使市民能品嚐到正宗之海味。本會之宗旨，在於推廣海味飲食，並使市民能品嚐到正宗之海味。

華僑日報五十二週年紀念攝影比賽

實得捐贈全部獎金及獎品

本報為慶祝創刊五十二週年，特舉辦攝影比賽，歡迎各界人士踴躍參加。本報為慶祝創刊五十二週年，特舉辦攝影比賽，歡迎各界人士踴躍參加。

美心機構康樂中心

員工康樂棋大賽

本中心為促進員工康樂，特舉辦棋類比賽，歡迎員工踴躍參加。本中心為促進員工康樂，特舉辦棋類比賽，歡迎員工踴躍參加。

世界非律賓園遊覽

乘森林女神郵船遊覽

本園為推廣旅遊，特舉辦郵船遊覽，歡迎各界人士踴躍參加。本園為推廣旅遊，特舉辦郵船遊覽，歡迎各界人士踴躍參加。

1977中學會考試題預習專欄

Geography

Suggest Solution to 1977 H.K.C.E.F. Section A

1. (a) A is a specimen of conglomerate. B is a dyke.

(b) THE OUTWARD APPEARANCE OF A

The rock contains pebbles or fragments of rocks which protrude at the surface. As the pebbles are usually made up of fragments of various rock types, their sizes vary. No definite bedding planes can be seen.

It is a type of sedimentary rock which has been formed along the former sea coast as a result of deposition by water. The irregularity of the surface and the absence of bedding planes show evidence of immature sedimentation. The pebbles of various sizes, with little subsequent sorting, are cemented together by finer materials or clay, or become a solid compacted rock when under pressure.

To the writer's point of view, breccia may be acceptable as the emphasis of conglomerate is on its rounded constituents, by comparison with the angularity of breccia. However, there is no precise division.

(c) THE FORMATION OF B

Dyke, as a form of occurrence of the hyalite igneous rocks, is a sign of igneous activity. It is formed when the molten magma fills the vertical joints or faults in the earth crust, and is solidified at last when cooled. As it is a mass of intrusive

rock which cuts discordantly across the bedding planes of the parent rock, there may be a marked difference in their resistances. When affected by denudation, it will either stand up as a ridge (where the dyke rock is more resistance than its adjacent rocks) or be worn away to form furrow (where the dyke of rock is less resistance than its adjacent rocks.)

Figure 2 is the annual rainfall map of H.K. The map shows that rainfall in H.K. is mainly concentrated around higher peaks, e.g. at Lantau peak, Tai Mo Shan and Ma On Shan. Such a distribution indicates an orographic effect. The high peaks form barriers to the onshore winds which come mainly from the Pacific Ocean. As the moisture-laden winds meet the mountain barriers, the air current will be forced to rise, its temperature is reduced until saturation point is reached. Condensation then takes place and clouds are formed. The water droplets in the clouds will become bigger with further ascent. In time, they will become too big and heavy to be sustained, rain begins to fall. This type of rain is known as relief rain.

REASON FOR THE LOW AMOUNT OF RAINFALL AT D

The rainfall at D is comparatively lower. It is because D is a low-lying area located in the N.W. part of H.K. As the prevailing winds that blow to H.K. mainly come from the East, D is thus sheltered by the hills in the east and is referred as

2. (a) REASONS OF CONCENTRATION AT A, B AND C

THE FORMATION OF RELIEF RAIN

As air descends, it becomes compressed. As air ascends, it becomes cooler and saturated. R.H. rises.

(b) FORMATION OF ADVECTION FOG

In H.K., advection fog commonly occur in Spring. It is because in early spring, temperature in H.K. is still low as affected by the cold air masses which come from China Mainland. Meanwhile, warm air masses, which bring along large quantities of water vapor, proceed further northwards and may pass over H.K. When the warm air meets with the cold air or passes over the already cooled land surfaces, cooling the lower layers of the warm air may result in condensation and advection fog is formed.

CONDITIONS FOR THE FORMATION OF ADVECTION FOG IN HONG KONG

3. (a) CAUSES OF STREAM AND MARINE POLLUTION IN HONG KONG

Water pollution in H.K. is already a serious problem. One

of the main causes is domestic water disposal. The used water, which always contain detergent on human waste, is returned to the rivers or sea as sewage effluent. This poses a great problem.

Water is also polluted by industrial waste, especially those from leather making and dyeing industry. Water used after these industrial processes contain chemicals which are harmful to living creatures like fish.

Water is polluted by agricultural waste, too. Water after irrigation also contains chemicals because of the use of chemical fertilizers and insecticides.

Mining activity is also responsible for water pollution. Waste from mines, e.g. from the Ma On Shan iron mine, is also a main cause.

Another contributing factor is the lack of civic consciousness on the part of the population. Many streams and the sea are polluted by people's bad habits, e.g. throwing rubbish into them.

Last of all, the sea in H.K. is also polluted by drifting oil which spilt from ships in the Harbour.

(b) REASONS FOR THE LOCATION OF THE HIGH ISLAND RESERVOIR

The High Island is chosen to be the second reservoir in H.K. formed by damming a sea inlet. The choice of location is not surprising since it is the only remaining untapped catchment area in H.K. This catchment area is a large one, too. Beside, there are many other favourable factors. As

shown by the relief, the sea inlet between the High Island and mainland has narrow constrictions on both sides, making the construction cost lower as only 2 short dams are needed to link the island and mainland. Moreover, being located in the east of H.K., the area can receive more rainfall and is one of the wettest areas. For human factors, this area is relatively sparsely populated, thus the construction of reservoir, which may probably result in the flooding of land, may cause disturbance to fewer people and causes smaller compensation cost.

EFFECTS ON THE LAND AND PEOPLE

The construction of the reservoir has the effect of inundating existing farmlands and houses. Many villages need to be resettled. The building of roads, tunnels and pumping stations also affect farming. Much agricultural land will be lost. At alternate employment to people and the construction of permanent roads will lead to improvements in communications. Thus the formerly remote villages will be linked to the urban areas. In the near future after the completion of the reservoir, the catchment area will be afforested and become a park, and the reservoir will become a recreational area. This will in most cases bring an increase in prosperity through a breakdown in the traditional Chinese village life.

to be continued

HONG KONG CERTIFICATE OF EDUCATION EXAMINATION 1977

Section A

Read the following passage carefully until you feel you have a general understanding of it, and then:

Using only information contained in the passage, make a summary - in not more than 150 words - describing housing problems in Hong Kong and the actions taken by the Government to try to deal with them.

Do not use more than 140 words. Extra words will not be marked.

All people need food and shelter. It is usually not too difficult to obtain a job in Hong Kong and that to get food. However, finding shelter is not so easy, and - for a number of obvious reasons - the task of providing accommodation which satisfies the needs of the people of Hong Kong has always been a difficult one.

One major obstacle springs from the fact that Hong Kong is very hilly. Building a large housing estate on the side of a mountain is often impossible from an economic point of view. At the same time, this lack of suitable land has been aggravated by a relentless increase in the number of people who wish to live here. This situation has then been intensified by improved standards of living, so that fewer people are content to live with relatives.

When salaries were very low, two or three generations of one family were forced to live together but this is no longer unavoidable. The combined salaries of husband and wife are often sufficient to permit them to rent their own home. This has added to the number of people looking for their own homes, and, however, readily obtainable. Private building firms, on the whole, are not at all keen to build homes for less wealthy people. Tenants prepared to pay less than \$1,000 a month have had a hard time finding accommodation. The Government has been handicapped by a shortage of funds with which it could reclaim land and build thousands of new homes. The community has always needed new schools, hospitals, roads and other facilities, so housing has had to compete with these for money as it is available. The earliest solution to this lack of homes lay in permitting squatter areas to develop. Gradually more positive steps were taken to deal with the situation. Squatter areas were brought under Government control and a start was made with the building of Resettlement estates. Additionally, these new estates were far from ideal. Because of the lack of funds, the amount of space provided for each family was very small. Blocks of flats lacked adequate washing and toilet facilities. Cooking often had to be done on a small balcony. But at least these new blocks did provide a home of some kind.

Step by step, improvements were made to Resettlement estates. Each new estate provided evidence of an advance in standards. More space was provided per person. There was a greater variety of types of flats. Proper toilet facilities were provided, even if some washing rooms remained on a communal basis. Going beyond these, the Government provided good accommodation for its own employees, as the many blocks of police and other married quarters will show. The provision of quarters for Government servants was a welcome contribution to the housing programme.

This contribution was carried a stage further when the Government built special blocks of low-cost flats for workers who were in great need but who could not otherwise obtain a flat. Low-cost housing estates came into existence and were extremely popular. The Government is now considering a new approach and plans are being considered which will, if implemented, permit lower-paid workers to buy their own homes. Land would be provided by the Government. The flats would be built by the Public Works Department or its contractors. The result would be an increasing number of small flats which are quite adequate for modern families and which are available for purchase at a reasonable price. This seems to be a promising development.

- END OF PAPER -

Section A

Translate the following passage into Chinese:

He sat on the sofa watching her. Now the separation was near, he began to have feelings of regret. Years of hard work had made her look much older than her age; her back was bent and there were lines on her forehead. He too was bent with work at his desk, and his eyes needed the help of glasses. But

just now, he was not really thinking of himself. He found that her hair was thinner than before. Was it for him she had lost her beauty, only for him? No, it was for the whole family, of which she too was a member. He had also played his part; his own hair had become grey and thin on the crown.

SECTION B

Translate the following passage into English:

昨天我們到了一個新地方，我們的新屋並不很大，可是客廳卻很寬敞。我們有兩間臥室和兩間浴室。我們將客廳放在中央，四面圍着兩間臥室。桌上鋪了白色的桌布，上面擺着一個花瓶，裏面有紅色的玫瑰。我們擺了一些字畫。我們將客廳收拾得很整齊，也擺了一些沙發。我們覺得很舒適，但是這裏面有很多空地方。我想下個月去買一些沙發，使這裏面更整齊一些。

- END OF PAPER -



主羊石汪

微縮攝影

子青

攝影之微縮，可謂是攝影界中，最爲新奇，且具挑戰性之技術。在微縮攝影中，攝影者必須在極小之範圍內，捕捉到極大之影像。這不僅需要極高之技術，更需要極大之耐心與毅力。微縮攝影之發展，可追溯到十九世紀末。當時，一些科學家利用微縮攝影，研究細胞之結構。後來，微縮攝影被應用於醫學、生物學、地質學等領域。在現代，微縮攝影已成為一種藝術形式。許多攝影愛好者利用微縮攝影，拍攝出令人驚嘆之作品。微縮攝影之器材，包括微縮攝影機、微縮鏡頭、微縮底片等。微縮攝影之技術，包括微縮攝影機之操作、微縮鏡頭之選擇、微縮底片之曝光等。微縮攝影之藝術，包括微縮攝影之構圖、微縮攝影之光影、微縮攝影之色彩等。微縮攝影之發展，將使攝影藝術更加豐富多彩。

美英澳南等國際沙龍 本港影友獲取金牌獎

香港攝影界最近接獲由美、英、澳、南等國攝影家聯合會主辦之「國際沙龍」頒獎通知。本港影友在該沙龍中，共獲取金牌獎、銀牌獎、銅牌獎及優異獎等獎項。獲獎作品包括：「香港之變遷」、「沙龍之夜」、「沙龍之晨」、「沙龍之午」、「沙龍之晚」等。獲獎影友包括：李國輝、黃國輝、陳國輝、張國輝、劉國輝、趙國輝、周國輝、吳國輝、孫國輝、李國輝、黃國輝、陳國輝、張國輝、劉國輝、趙國輝、周國輝、吳國輝、孫國輝等。獲獎作品將在沙龍中展出，並由評審團頒發獎狀。本港攝影界對此表示歡迎，並希望未來能有更多影友參加沙龍，展示其攝影藝術。

依爾福 CIBACHROME-A 幻燈片晒彩照十足傳真

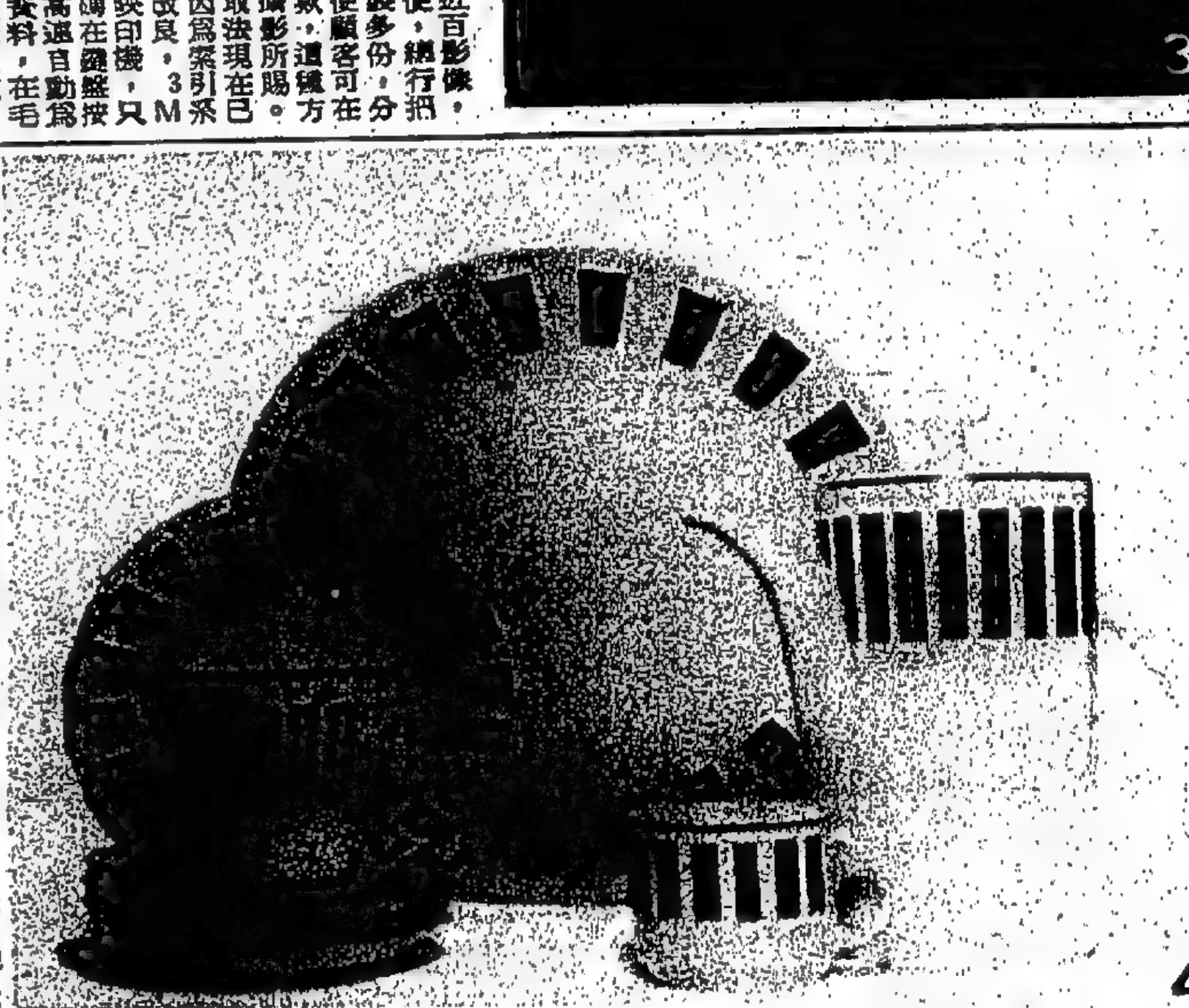
依爾福 CIBACHROME-A 幻燈片，以其色彩鮮艷、影像清晰、曝光準確而著稱。該幻燈片採用先進之化學技術，能將景物之色彩真實地再現於幻燈片上。依爾福 CIBACHROME-A 幻燈片之優點包括：色彩飽和、影像清晰、曝光準確、耐光性強等。該幻燈片適用於各種攝影場合，包括風景、人像、動物、植物等。依爾福 CIBACHROME-A 幻燈片之售價略高於一般幻燈片，但其優越之性能使其成為攝影愛好者之首選。依爾福公司表示，將繼續致力於研發更高品質之幻燈片，以滿足攝影愛好者之需求。

明愛會第二次大活動 嘉道理農場攝影旅遊

明愛會將於本月廿二日（星期日）舉行第二次大活動，內容為嘉道理農場攝影旅遊。活動將由明愛會攝影愛好者協會主辦，旨在增進攝影愛好者之間之交流，並欣賞嘉道理農場之自然風光。活動內容包括：前往嘉道理農場拍攝、攝影講座、攝影比賽等。活動費用為每人一百元，包括午餐、交通費、攝影器材租用費等。有意參加者請於本月十五日前向明愛會報名。報名電話：二二二二二二二二。

羅蘇民攝影學院 招收各級新生

羅蘇民攝影學院，為推廣攝影藝術，特招收各級新生。學院設有攝影理論、攝影技術、攝影藝術等課程，由資深攝影家授課。學院之教學設備完善，包括攝影機、鏡頭、底片、暗房等。學院之收費低廉，歡迎各界人士報名。報名電話：二二二二二二二二。



攝影畫報一四二期出版

攝影畫報一四二期出版 介紹E6新彩色系統

攝影畫報一四二期已出版，本期介紹E6新彩色系統。E6系統是一種先進之彩色沖印技術，能將景物之色彩真實地再現於照片上。E6系統之優點包括：色彩飽和、影像清晰、曝光準確、耐光性強等。E6系統適用於各種攝影場合，包括風景、人像、動物、植物等。E6系統之售價略高於一般沖印技術，但其優越之性能使其成為攝影愛好者之首選。E6系統之發展，將使攝影藝術更加豐富多彩。

龍協發同沙龍作品 獲贈攝影沙龍年鑑

龍協發同沙龍作品，獲贈攝影沙龍年鑑。該年鑑由攝影沙龍主辦，旨在表彰在沙龍中表現優異之攝影愛好者。年鑑中收錄了獲獎作品之照片、攝影愛好者之簡介、攝影沙龍之活動介紹等。年鑑之出版，將使攝影愛好者更加了解攝影沙龍，並促進攝影藝術之發展。龍協發同沙龍作品之獲獎，是攝影愛好者之榮幸，也是攝影沙龍之榮幸。

英國皇家攝影學會 榮譽名單公佈

英國皇家攝影學會榮譽名單公佈。該名單由英國皇家攝影學會主辦，旨在表彰在攝影藝術領域做出傑出貢獻之攝影愛好者。名單中收錄了獲獎攝影愛好者之姓名、作品、簡介等。獲獎攝影愛好者包括：李國輝、黃國輝、陳國輝、張國輝、劉國輝、趙國輝、周國輝、吳國輝、孫國輝、李國輝、黃國輝、陳國輝、張國輝、劉國輝、趙國輝、周國輝、吳國輝、孫國輝等。獲獎作品將在沙龍中展出，並由評審團頒發獎狀。英國皇家攝影學會表示，將繼續致力於推廣攝影藝術，並表彰攝影愛好者之傑出貢獻。

五月廿一日截止 香港會名銜考試

香港會名銜考試，將於五月廿一日截止報名。該考試由香港攝影愛好者協會主辦，旨在評定攝影愛好者之攝影水平。考試內容包括：攝影理論、攝影技術、攝影藝術等。有意參加者請於五月十五日前向香港攝影愛好者協會報名。報名電話：二二二二二二二二。

華僑文化

靈格風語言課程 大會堂免費試聽

靈格風語言課程，大會堂免費試聽。該課程由靈格風語言學校主辦，旨在教授英語、國語、粵語等語言。課程內容包括：語法、詞彙、聽力、口語、閱讀、寫作等。有意試聽者請於本月十五日前向靈格風語言學校報名。報名電話：二二二二二二二二。

孔聖堂明日講學

孔聖堂明日講學，內容為「周易通論」。該講學由孔聖堂主辦，旨在普及周易文化。講學內容包括：周易之起源、周易之發展、周易之應用等。有意參加者請於明日前往孔聖堂報名。報名電話：二二二二二二二二。

暑期將續辦 兒童攝影班

暑期將續辦兒童攝影班，內容為攝影理論、攝影技術、攝影藝術等。該班由攝影沙龍主辦，旨在培養兒童之攝影興趣，並提高其攝影水平。有意參加者請於本月十五日前向攝影沙龍報名。報名電話：二二二二二二二二。

明珠社佛史專修班 明日由黃家樹續講

明珠社佛史專修班，明日由黃家樹續講。該專修班由明珠社主辦，旨在教授佛學歷史。專修班內容包括：佛學之起源、佛學之發展、佛學之應用等。有意參加者請於明日前往明珠社報名。報名電話：二二二二二二二二。

宗教友誼社本星期日 忍慈禪師講「禪與我」

宗教友誼社本星期日，忍慈禪師講「禪與我」。該講學由宗教友誼社主辦，旨在普及禪宗文化。講學內容包括：禪宗之起源、禪宗之發展、禪宗之應用等。有意參加者請於本星期日前往宗教友誼社報名。報名電話：二二二二二二二二。

輕巧靈活若飛燕 單鏡反光我獨尊



今日得「相機」是市面上最小最堅固及最輕之單鏡反光系統。

ASAHI PENTAX MX MUE

依爾福 CIBACHROME-A PENTASIM 幻燈片晒彩照系統展覽 日期：一九七七年五月廿四日至廿六日 地點：香港富麗華酒店太平洋廳 時間：每日上午十時至下午六時 歡迎各界親臨參觀 並可預約沖印示範 主辦機構：大昌洋行攝影部 電話：五二二二二二二二

「我們的工作很忙，我們的……」

先說結婚的費
節的開支，少說也

後一小時，可用中藥川厚朴五錢，煎湯溫飲之，

100

100

1

新界版

沙田谷中心開闢地土 新建房屋邨

收地七萬餘方呎 拆屋千間 安置各受影響居民

【本報訊】政府即將在沙田谷中心開闢地土，新建房屋邨，以安置受影響居民。該邨將佔地七萬餘方呎，拆屋千間。政府表示，該邨將為受影響居民提供一個良好的居住環境，並會妥善安置受影響居民。

逾百隊獅獅賀誕大巡遊

青衣全島熱鬧

副新界司穆勳官紳抽籤選花炮

【本報訊】新界副司穆勳官紳抽籤選花炮，將於下週日舉行。該巡遊活動將由逾百隊獅獅賀誕，並有花炮、舞龍、舞獅等表演。穆勳官表示，該巡遊活動將為新界居民帶來歡樂，並會妥善安置受影響居民。



旅英觀感

五、蓋頓鎮建設

【本報訊】蓋頓鎮建設，是英國政府為改善交通、促進經濟發展而進行的一項重要工程。該鎮位於倫敦東南，人口約有三萬。蓋頓鎮建設包括興建新道路、橋樑、地鐵等。該工程預計將於下週開始，預計將為當地居民帶來便利。

長洲會景大巡遊

下週展開

官民商定交通秩序

【本報訊】長洲會景大巡遊，將於下週展開。該巡遊活動將由官民商定交通秩序，並會妥善安置受影響居民。巡遊活動包括舞龍、舞獅、花炮等表演。官民表示，該巡遊活動將為長洲居民帶來歡樂，並會妥善安置受影響居民。



WINNER OF 11 ACADEMY AWARDS

史提芬·周

查路登希士頓

史提芬·周

查路登希士頓

狂滿今天

九點

包場

像獎

項金

十一

我獨尊巨構

史提芬·周

查路登希士頓

史提芬·周

查路登希士頓

二百餘健兒昨竟日角逐

首屆游泳比賽熱烈

市鎮主任蕭寶珍陳華川主持頒獎

【本報訊】首屆游泳比賽，將於下週展開。該比賽將由市鎮主任蕭寶珍、陳華川主持頒獎。比賽包括一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、六公里、十公里、二十公里、五十公里、一百公里等項目。比賽預計將於下週開始，預計將為當地居民帶來歡樂。

金基得舖國社埔大

元餘千八萬二

中心青年助捐

【本報訊】金基得舖國社埔大，將於下週展開。該活動將由中心青年助捐，並會妥善安置受影響居民。活動包括義賣、義演等。中心表示，該活動將為金基得舖國社埔大籌集資金，並會妥善安置受影響居民。

狂笑性喜劇

邪牌愛差人

認真過癮

邪得

有型

邪得

可愛

邪得

有型

邪得

可愛

本港新聞

油蔴地龍舟競渡

三軍司令蒞臨主禮

【本報訊】油蔴地龍舟競渡，將於下週展開。該競渡活動將由三軍司令蒞臨主禮。競渡活動包括一百米、二百米、四百米、八百米、一千五百米、三千米、六公里、十公里、二十公里、五十公里、一百公里等項目。競渡預計將於下週開始，預計將為當地居民帶來歡樂。

快活谷獅會十週年

新員下月廿日就職

會慶十週年紀念

【本報訊】快活谷獅會，將於下週展開。該活動將由新員下月廿日就職，並會妥善安置受影響居民。活動包括義賣、義演等。獅會表示，該活動將為快活谷獅會籌集資金，並會妥善安置受影響居民。

金露華

天今

昨天

談怪

疑真

疑真

疑真

談怪

疑真

疑真

疑真

Tales that Witness Madness

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

怪生

東皇宮令德敷和。九十春光榮老何！
三月興靈偏華鉢；一回任滿又留靴。
攜來紅杏誰翻開？坐對紫雲我嘯歌。
粧點芳郊姑莫去，國風時俗最情多。

比路
白士比
紅透美國電瓶紅星
唐諾士
滑稽而笑豆星
丁康威

潮如評好 映公國外

雲奴手被荷斯彼
 遠羅安。林拉得
 演馬人班原辦君龍后
 烏目打五搜救
 龍的劫岳出
 帶消銀三罪
 辦滅行馬山犯
 床盜隔大 錯開鎖大
 上開國特 房入上
 到國特 上銀特
 宜改幼老。笑大心腸
 史是 殘的 戰爭
 價有 的 的
 個戲 的 的
 個戲 的 的

非
國
文
學
三
卷
第
一
期

情海驚濤

TAXI DRIVER

映天十第

長壽不斷

長龍 影藝界
不斷 尤伯
 今天五時
 六時
 七時
 八時
 九時
 十時
 十一時
 十二時
 十三時
 十四時
 十五時
 十六時
 十七時
 十八時
 十九時
 二十時
 二十一時
 二十二時
 二十三時
 二十四時
 二十五時
 二十六時
 二十七時
 二十八時
 二十九時
 三十時
 三十一時
 三十二時
 三十三時
 三十四時
 三十五時
 三十六時
 三十七時
 三十八時
 三十九時
 四十時
 四十一時
 四十二時
 四十三時
 四十四時
 四十五時
 四十六時
 四十七時
 四十八時
 四十九時
 五十時
 五十一時
 五十二時
 五十三時
 五十四時
 五十五時
 五十六時
 五十七時
 五十八時
 五十九時
 六十時
 六十一時
 六十二時
 六十三時
 六十四時
 六十五時
 六十六時
 六十七時
 六十八時
 六十九時
 七十時
 七十一時
 七十二時
 七十三時
 七十四時
 七十五時
 七十六時
 七十七時
 七十八時
 七十九時
 八十時
 八十一時
 八十二時
 八十三時
 八十四時
 八十五時
 八十六時
 八十七時
 八十八時
 八十九時
 九十時
 九十一時
 九十二時
 九十三時
 九十四時
 九十五時
 九十六時
 九十七時
 九十八時
 九十九時
 一百時

[illegible]

員
中龍九向謹
謝鳴司公有會

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

光緒廿九年
龍公醫公會
九月初五日
日仙堂經
草銀元感
一千元感
一千元感

光緒廿九年
龍公醫公會
九月初五日
日仙堂經
草銀元感
一千元感
一千元感

光緒廿九年
龍公醫公會
九月初五日
日仙堂經
草銀元感
一千元感
一千元感

光緒廿九年
龍公醫公會
九月初五日
日仙堂經
草銀元感
一千元感
一千元感

廣告
 三陽公司
 地址及電話號碼寄美地羅賓9518
 附近約有25

22期連送
 號函工書

九三〇一號
 九三〇一號

懷慶電話地址希爾街第百零九號
 專謀收

式紙收多 外購布 出
 昌祥發年 及推售 帆品

華僑日晚報廣告信箱
 下列信箱有信
 92 196 504 550 605 687 739 903982 1013 1071
 98 198 507 552 618 604 741 904987 1016 1430
 94 205 509 554 619 695 745 905992 1017 1433
 908 208 511 556 621 696 745 906993 1018
 108 209 512 557 622 697 746 907994 1020
 110 210 514 559 623 698 747 908995 1022
 111 213 516 560 625 700 748 911996 1023
 112 214 518 561 630 702 750 912 1024
 115 216 521 562 635 703 759 914 1031
 116 218 522 563 639 706 875 918 1033
 118 220 524 564 641 707 889 924 1035
 119 221 525 565 642 708 890 925 1036

職聘員請
 一、會計員一名
 二、簿記員一名
 三、打字員一名
 四、文書員一名
 五、司理員一名
 六、秘書員一名
 七、翻譯員一名
 八、翻譯員一名
 九、翻譯員一名
 十、翻譯員一名
 十一、翻譯員一名
 十二、翻譯員一名
 十三、翻譯員一名
 十四、翻譯員一名
 十五、翻譯員一名
 十六、翻譯員一名
 十七、翻譯員一名
 十八、翻譯員一名
 十九、翻譯員一名
 二十、翻譯員一名
 二十一、翻譯員一名
 二十二、翻譯員一名
 二十三、翻譯員一名
 二十四、翻譯員一名
 二十五、翻譯員一名
 二十六、翻譯員一名
 二十七、翻譯員一名
 二十八、翻譯員一名
 二十九、翻譯員一名
 三十、翻譯員一名
 三十一、翻譯員一名
 三十二、翻譯員一名
 三十三、翻譯員一名
 三十四、翻譯員一名
 三十五、翻譯員一名
 三十六、翻譯員一名
 三十七、翻譯員一名
 三十八、翻譯員一名
 三十九、翻譯員一名
 四十、翻譯員一名
 四十一、翻譯員一名
 四十二、翻譯員一名
 四十三、翻譯員一名
 四十四、翻譯員一名
 四十五、翻譯員一名
 四十六、翻譯員一名
 四十七、翻譯員一名
 四十八、翻譯員一名
 四十九、翻譯員一名
 五十、翻譯員一名
 五十一、翻譯員一名
 五十二、翻譯員一名
 五十三、翻譯員一名
 五十四、翻譯員一名
 五十五、翻譯員一名
 五十六、翻譯員一名
 五十七、翻譯員一名
 五十八、翻譯員一名
 五十九、翻譯員一名
 六十、翻譯員一名
 六十一、翻譯員一名
 六十二、翻譯員一名
 六十三、翻譯員一名
 六十四、翻譯員一名
 六十五、翻譯員一名
 六十六、翻譯員一名
 六十七、翻譯員一名
 六十八、翻譯員一名
 六十九、翻譯員一名
 七十、翻譯員一名
 七十一、翻譯員一名
 七十二、翻譯員一名
 七十三、翻譯員一名
 七十四、翻譯員一名
 七十五、翻譯員一名
 七十六、翻譯員一名
 七十七、翻譯員一名
 七十八、翻譯員一名
 七十九、翻譯員一名
 八十、翻譯員一名
 八十一、翻譯員一名
 八十二、翻譯員一名
 八十三、翻譯員一名
 八十四、翻譯員一名
 八十五、翻譯員一名
 八十六、翻譯員一名
 八十七、翻譯員一名
 八十八、翻譯員一名
 八十九、翻譯員一名
 九十、翻譯員一名
 九十一、翻譯員一名
 九十二、翻譯員一名
 九十三、翻譯員一名
 九十四、翻譯員一名
 九十五、翻譯員一名
 九十六、翻譯員一名
 九十七、翻譯員一名
 九十八、翻譯員一名
 九十九、翻譯員一名
 一百、翻譯員一名

微高聘薪
 隨車送貨員
 男性以身體健全為條件
 信附相片以資憑證
 信附四〇五三三治

公某司大
 聘請女文員中學或同等
 學歷在華僑中學畢業
 有意者請帶履歷表及
 最近二寸半身照片及
 學歷證書各一份寄
 信箱四〇五三三治

洗衣
 招請外勤內勤男
 親臨西環卑路
 衣履有限公司面

120	221	529	561	568	651	712	932	1037	1040	1041	1044	1045	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068
124	222	531	563	569	655	714	933	1038	1041	1044	1045	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068	
133	223	534	569	655	714		934	1041	1044	1045	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068		
139	224	535	571	661	718		938	1044	1045	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068			
147	249	539	573	663	716		939	1045	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068				
150	343	540	577	665	719		940	1046	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068					
174		541	578	666	721		941	1049	1050	1055	1056	1062	1065	1068						
178		542	580	668	722		944	1050	1055	1056	1062	1065	1068							
179		543	581	672	724		971	1055	1056	1062	1065	1068								
183		544	588	673	726		972	1056	1062	1065	1068									
185		545	599	674	730		932	1062	1065	1068										
188		547	601	676	733		976	1065	1068											
194		548	602	678	738		981													
195		549	603	685	735															

西箱號

120 221 529 561 568 651 712 932 1037 1040 1041 1044 1045 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

東箱號

124 222 531 563 569 655 714 933 1038 1041 1044 1045 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

南箱號

133 223 534 569 655 714 934 1041 1044 1045 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

北箱號

139 224 535 571 661 718 938 1044 1045 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

中箱號

147 249 539 573 663 716 939 1045 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

西箱號

150 343 540 577 665 719 940 1046 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

東箱號

174 541 578 666 721 941 1049 1050 1055 1056 1062 1065 1068

南箱號

178 542 580 668 722 944 1050 1055 1056 1062 1065 1068

北箱號

179 543 581 672 724 971 1055 1056 1062 1065 1068

中箱號

183 544 588 673 726 972 1056 1062 1065 1068

西箱號

185 545 599 674 730 932 1062 1065 1068

東箱號

188 547 601 676 733 976 1065 1068

南箱號

194 548 602 678 738 981

北箱號

195 549 603 685 735

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

宣報鳴謝此啓
實德厚真特登
助報鳴謝此啓
裕悅此啓

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

宣報鳴謝此啓
實德厚真特登
助報鳴謝此啓
裕悅此啓

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

宣報鳴謝此啓
實德厚真特登
助報鳴謝此啓
裕悅此啓

公師醫中龍九向謹
謝鳴司公有會

宣報鳴謝此啓
實德厚真特登
助報鳴謝此啓
裕悅此啓

[illegible]

名	開市價	最高價	最低價	香港 收市價	遠東 收市價	金銀 收市價
---	-----	-----	-----	-----------	-----------	-----------

						九
--	--	--	--	--	--	---

圖 36 992 購有制有七攪兩

圖 JACKSON T.S. F.C.A. 94135 張水泉 K02070391 符 號圖板 1

Left: 1980s. Right: 1990s.

[illegible]
